

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Bulev Rezele Ferdinand (József tőrcsög-ut) 2. Telefon: 151. — Szerkesztő: Közlöny, Arad —; Az Aradi Nyomda vállalat tulajdona. Kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: Évente 840, félre 420, negyedévre 210, havonta 70. Eseti kiadásra havonta 50. Eseti kiadás: Egyes szám 3 Lej, Vasárnap 5 Lej. — (Bucur, rostiban 50 ban felár.) Hirdetések tarifa szerint —;

49-ik évfolyam, 137. szám *

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897—1932.

* Csütörtök, 1933. június 22

Sturmabteilung 1933

Pár nap még és június 26-án az egész ország területén az érettségi bizottságok előtt sorakozik fel az ifjúság legújabb életbelépő generációja, az igazi Sturmabteilung 1933.

Érettségi...! Akár így, akár „baccalaureat”-nak nevezzük, a két külön kifejezés ugyanegy fogalmat fed. Egy vizsgarendszert, amely a közoktatásiügyi kormányzat intenciói szerint felülvizsgálja a középiskolát-végzett, mindkét nembeli tanulóifjúság tudását és amennyiben fárasztó és idegfeszítő pár nap elteltével kielégítőnek tartja a vizsgabizottságok elé került tanuló tudását, kiadja az érettségi bizonyítványt, mely szerint X. Y. vagy V. Z. egyetemi tanulmányok folytatására alkalmasnak találtatott és ilyen, meg ilyen fokozattal érettnak nyilvánítottatott...

Az érettségi-vizsgálatokat külön fejezet illeti meg minden életbelépő, közoktatásiügyileg képzett ember életében. Külön irodalma van, tehát az írók már felfedezték a fiatal generációk életbe-bocsajtatásának ezt a különleges jellegét. Aki olvasta például a modern német irodalom egyik uttörő írójának, Erich Kastnernek „Fabian” című regényét, többé-kevésbé könnyen azonosíthatja magát a regényíró tendenciájával az érettségi-vizsgálatokat illetően. A regény végén Fabian modern diákja, akit előbb érlellett a modern élet rohanása, idegfeszültségének áldozatává válik és az érettségi vizsgálatok eredményének kihirdetése előtti pillanatokban kiveti magát az emeleti ablakon. Mi, akik a legszürkébb napi-eseményeket is hűségesen regisztráljuk, Kastner megállapításait az érettségi-rendszer fölösleges idegtornáiról gyakran látjuk igazolva a napiesemények csöndes kis tragédiákat rejtő hirrovatában. Valóban fel kell vetnünk a kérdést: függhet-e attól egy diák tudásának tényleges felbecsülése, amit egy legtárgyilagosabb és legjobb indulatu vizsgáztató-bizottság pár napon belül megállapíthat...?

Ezek az igazságok, amelyeket egyébként az élet egyre jobban érlel, nem ismeretlenek ma már a haladószellemű vezetőemberek előtt sem. Minálunk örömmel kellett észrevennünk, hogy legalább is az alsófoku iskoláknál a közoktatásiügyi miniszter megszüntette az ugynevezett évfáros vizsgák rendszerét. A tanító, aki egy teljes tanéven foglalkozik minden egyes növendékével, tökéletesen tisztában van azoknak tényleges képességével. Nyitott könyv előtte a tanítvány tudása, erkölcsi egyénisége és segítő kézre váró különleges fogékonysága. A tanító éppen ezért úgy válhat el a szünidőre növendékétől, mint egy oktató jóbarát. Nincs vizsga, amelyben a legjobb tanuló is elveszítheti a fejét és nincs nyilvános produkció, amely érdemtelenül pár idegfeszítő, izgalmas órának emiékével terheli meg a fejlődő gyermeklelkét egyensúlyát. Ami helyes és pedagógiailag is bölcs intézkedés az alsófoku közoktatást illetően, — ne lenne helyes és ugyanolyan bölcs a középiskolai vizsgarendszerekre vonatkozólag is...?

Mindezek a gondolatok aktuálisak újra, ugy a tantestület irányítói, mint a szülők szempontjából, amint egyre közelebb jutunk az 1933-as év érettségi vizsgáinak kezdetéhez. Ugy érezzük, hogy jelenleg még az „aurea mediocritas” gyakorlati rendszerében élünk és az érettségi pedagógiai problémáját a gyakorlati alkalmazás megértés és humánus rendszere kell, hogy minél realisabbá tegye, ugy a tanulóifjúság, mint a tantestület számára. Reméljük, hogy a vizsgabizottságok serpenyőjében egy-egy perc indiszpozíciója nem billentheti ki hét-nyolc esztendő íaradtságos munkáját.

Oszták-magyar uniót tervez Franciaország külügyminisztere

Ujabb bombamerényletek Ausztriában -- Szuronyroham a nemzeti-szociálisták ellen -- Asztaltársaságok és dalárdák — titkos irvényekkel -- A kisantant és Paul Boncour terve -- Elfogták az egyik kremsi bombamerénylőt

Ha Dollfuss elbukik, Középeurópa politikája sötétbe ugrik

Bécsből jelentik: Az alsóausztriai kormány hivatalos jelentése szerint a kremsi bombamerénylet egyik tettesét sikerült elfogni. A merénylőt *Mosel Herbertnek* hívják, huszonegy éves kereskedősegéd és a kremsi nemzeti-szociálista rohamosztag őrsvezetője. Mosel a merénylet alkalmával maga is könnyebben meg-

sebesült az arcán. Beismerő vallomását csak hosszabb vallatás után tette meg és ekkor elmondotta azt is, hogy ki volt a másik merénylő. Ez is a rohamosztag tagja, nevét azonban a nyomozás érdekében egyelőre nem hozták nyilvánosságra. A cinkostárs elfogatása órák kérdése csupán.

A kormány erélyes intézkedéssel ellenére sem szünnek meg a bombamerényletek, amelyek egyre nagyobb izgalmat okoznak a lakosság körében. Tegnap délután újból két bomba robbant Ausztriában. Az egyiket az ismeretlen merénylők Eisenkappel mellett egy Heimwehr-vezető háza előtt helyezték el. A robbanás csak anyagi károkat okozott, emberéletben szerencsére nem esett kár. A másik bomba Klagenfurtban robbant egy a Heimwehrekhez tartozó kereskedő üzlete előtt. A bomba az üzlet uccal frontját tönkretette, a kirakatban levő árut elpusztította, emberéletben azonban itt sem esett kár. Felsőkarinthiában tegnap négy helyen vágták el a táviróhuzalokat. A műrzzuschlagi telefonkábel vonalát már sikerült kijavítani, az elmúlt éjszaka azonban az egyik kábelaknában két bombát találtak. Az egyik bomba zsinórja hasznavehetetlen volt, a másiké pedig az aknában levő nedves pára következtében közvetlenül a zsinór meggyújtása után kialudt.

Innsbruckban tegnap véres összeütközés folyt le a rendőrség és a nemzeti-szociálisták között, akik a város főuccán tüntető sétát rendeztek. A rendőrség gummitobokkal vonult a tüntetők ellen, ezek azonban szintén gummitobokat, bikacsököket, bokszereket, sőt revolvereket vettek elő és ezekkel védekeztek. Az összeütközés során lövések is eldördültek és az egyik golyó egy asszonyt súlyosan megsebesített. A tüntetők a városháza felé siettek, itt újabb csoportok csatlakoztak hozzájuk, úgy, hogy a helyzet már-már fenyegetővé vált. A csendőrség ekkor szuronyrohamot intézett a nemzeti-szociálisták ellen, az újból összeverődő csoportokat pedig a lovasrendőrök kíméletlenül széjjeloszlatták.

Nemzetiszociálista-puccs készült

Az oszták hivatalos sajtóiroda újabb jelentése szerint a nemzeti-szociálista lapokat nem tiltják be. A lapok tehát továbbra is megjelenhetnek, de meg kell változtatniok címüket, kiadójukat és főszerkesztőjüket.

Rendkívül homályos a helyzet a nemzeti-szociálista képviselők mandátumainak megsemmisítése ügyében is. Tekintettel arra, hogy a képviselők a mandátumokat saját személyükben szerezték s azokat nem a nemzeti-szociálista párttól kapták, a kormány ezeket a mandátumokat nem semmisítheti meg, annál is inkább, mert nem akar precedenst teremteni. A polgári lapok ezzel szemben arra mutatnak rá, hogy a mandátumok megsemmisítése jogilag minden körülmények között lehetséges volna, minthogy az 1931. évi márciusi alkotmányreform értelmében a tartományi hatóságok adott esetben kimondhatják a tartománygyűlési képviselők mandátumainak megsemmisítését. Erre való hivatkozással a kormány jogában állana sükségrendelet útján intézkednie a nemzeti-szociálista képviselők mandátumának megsemmisítése iránt.

Fey közbiztonságiügyi miniszter hivatalos nyilatkozatában megállapítja, hogy a nemzeti-szociálista párt feloszlására elsősorban azért volt szükség, mert a horogkeresztesek puccsot készítettek elő. A kormány megbízható forrásból úgy értesült, hogy a nemzeti-szociá-

listák erőszakos cselekményekkel akarták elkövetni a puccsot és

a legutóbbi bombamerényletek feladások voltak a puccs megvalósítására.

Az oszták nemzeti-szociálista párt egyébként már régóta számolt a feloszlítás lehetőségével és részletesen előkészítette az erre az esetre vonatkozó utasításokat. Ezek szerint a rohamosztagok tagjai ezután mint asztaltársaságok folytatják tevékenységüket. Más védő osztagokat pedig dalárdákká alakítanak át. Tekintettel arra, hogy a horogkeresztes jelvények viselését is betiltották, Bécsben most mindenfelé a tornászszövetség jelvényeit lehet látni a férfiak kabátján és a nők ruháin. A másik titkos jelvény a buzavirág. Bécs uccáin egyszerre megszapordtak a buzavirág árusok. A bécsi rendőrség a legnagyobb eréllyel még csirájában el akarja fojtani a horogkeresztesek titkos sejtjeinek megalakulását. Az elfogott nemzeti-szociálisták száma már oly nagy, hogy komolyan felmerült a terv, miszerint német mintára internáló táborokat létesítenek. Dollfuss kancellár eltökélt szándéka, hogy azonnal kihirdeti a statáriumot Ausztria egész területére, mielőtt a horogkeresztesek újabb terrorcselekményt követnek el.

„Az unió nagyobb veszedelem, mint az Anschluss”

Az Echo de Paris mai száma szenzációs cikket ír Ausztria és Magyarország közeledéséről. A lap szerint Paul Boncour külügyminiszternek új középeurópai tervei vannak, amelyek lehetővé teszik Ausztria és Magyarország egyesülését. Franciaország nem hárít többé akadályokat Ausztria és Magyarország egyesülése elé, már csak azért sem, mert bizonyosra veszi, hogy az oszták-magyar unió megakadályozza Ausztria Németországhoz való csatlakozását. A francia külügyminiszter szeme előtt olyan oszták-magyar unió lebeg, amelyet később a Tardieu-tervnek megfelelően bele lehet szorítani az összes dunai államok gazdasági szövetségébe.

Érdekes megemlíteni, hogy egyes bécsi lapok fantasztikus kommentárokat fűznek Gömbös magyar miniszterelnök berlini utjá-

hoz. A kombinációk szerint Magyarországon a jelenlegi rendszert rövidesen nemzeti-szociálista uralom váltja fel és a magyarországi náci vezére Dörtes kapitány lesz, aki a német kormány országos felügyelői bizottságát tölti be majd Magyarországon, akárcsak a betartoztatott és kintasított Habicht képviselő Ausztriában. A másik vezető Meccser Endre lenne, aki Gömbös miniszterelnököt elkísérte berlini utjára.

Párisból jelentik: Azzal a hírrel kapcsolatosan, hogy Paul Boncour szívesen látná Ausztria és Magyarország szövetkezését, a francia sajtó annak a véleményének ad kifejezést, hogy ez a kisanant legnagyobbfokú ellenállását vonná maga után.

Az Echo de Paris szerint az új osztrák-magyar államalakulat nagyobb veszedelmet jelentene, mint az Anschluss,

minthogy teljesen Németországra támaszkodna a kisananttal szemben és még sokkal inkább Berlin eszköze lenne, mint a régi monarchia volt.

Párisból jelentik: A Temps mai vezércikkét a német-osztrák helyzet megvilágításának szenteli.

Ausztria függetlenségi harcánál nemcsak a kis nemzet, de egész Középeurópa jövőjéről van szó.

Ha a nemzeti-szociálista kormánynak sikerülne a hatalom gyepőjét magához ragadnia, akkor a kancellár tulajdonképpen Hitler helytartója lenne és ez már egyet jelent Ausztria bekebelezésével. Meg kell adni a világnak Dollfuss részére minden támogatást, aki Ausztria függetlenségének megővésénél teljes politikai bátorságát latba vetette. Az osztrák probléma élére van állítva. Ha a harcból az osztrák kancellár kerül ki győztesként, Ausztria megtalálja helyzetét Középeurópában.

Ha Dollfuss elbukik, Középeurópa politikája a sötétbe ugrik és a kalandor-politika kapuja nyílik meg.

Londonból jelentik: Eden külügyi államtitkár Wedgwood ezredes kérdésére kijelentette, hogy Anglia meleg rokonszenvvel figyeli Ausztria pénzügyi helyzetének szilárd fenntartására való törekvését és azt a küzdelmét, amely a függetlenségének megővését szolgálja.

Maniu Gyula amerikai körútra indul

Fontos gazdasági határozatokat hozott a kormány — Újabb kétszáz árucikk kerül kontingentálás alá

Titulescu külügyminiszter Ankarában tárgyal az oroszokkal

Bucurestből jelentik: Tegnap este miniszterközi értekezlet volt, amelyen Valda, Mirto, Galencu és Ghelmegeanu vettek részt. Mirto beszámolt a piatra-neamti-i értekezletről, majd pedig a kormány gazdasági bizottsága legközelebbi ülésének anyagát készítették elő. Ezen az ülésen tárgyalják le azt a tervet, amely szerint a kormány a gabonakereskedelem lebonyolítására állami szervezetet létesít Cassa de Stat címmel, amely átvesszi a kisgazdák gabonaállományát és megállapítja az árakat. A gabonakereskedelmet sem belföldi, sem külföldi vonatkozásban nem monopolizálják és a kereskedők szabadon folytathatják tovább eddigi üzleti tevékenységüket.

Egyelőre csak a búzára állapítanak meg minimális árat, később azonban már a rozsra, zabra és tengerire is.

A Lupta szerint a gabonaárúsítás finanszírozását a bankszindikátus fogja elvégezni, más verziók szerint viszont ezzel a Szövetkezetek Központi Bankját bízzák meg. A gazdasági bizottság letárgyalja a kontingentálás problémáját is. Az ipar- és kereskedelemügyi miniszter olyan árucikkekre is ki akarja terjeszteni a kontingentálást, amelyek eddig nem tartoztak a beviteli korlátozás alá. **Előreláthatólag újabb kétszáz árucikkre terjesztik ki a kontingentálás rendszerét.**

Itt írjuk meg, hogy az Adeverul mai száma cikket közül egyes lapok azon értesülésével kapcsolatban, hogy Maniu az utóbbi napokban

Amerika megtorpedózta a világgazdasági konferenciát

Roosevelt nem áldozza fel Európának Amerika érdekeit — Gazdasági megnemtámadási paktumot javasolnak az oroszok — Elnapolják a konferenciát, amelyet zsákuccába kergetett a dollárkérdés Németország kivonul a leszerelési konferenciáról

Londonból jelentik: A londoni világgazdasági konferenciát, amelytől a világ gazdasági fellendülését várták, most már kétségtelenül a kudarc fenyegeti. Miután a vámfegyverszűneti tárgyalások a plenáris ülésen a legfontosabb kérdésekben nem vezettek eredményre, miután a pénzügyi bizottságban egyre élesebbé vátnak az ellentétek, az amerikai delegáció kivonult a konferenciáról.

Roosevelt nem akarja a dollárfelhígítás fegyverét kiadni kezéből, viszont a franciák makacsul ragaszkodnak a dollárrögzítéshez a frank legalacsonyabb kurzusán. Az Egyesült-Államok elnöke egyébként jachtján fogadta Moley pénzügyi államtitkárt, akinek másfél órán keresztül diktálta azokat az utasításokat, amelyeket az amerikai delegációnak Európában követnie kell.

Franciaországnak az a fenyegetése, hogy széjelugrasztja a világgazdasági konferenciát ha Amerika nem járul hozzá az előterjesztett gazdasági javaslatokhoz, teljesen hidegen hagyja Rooseveltet.

Ezuttal először állapították meg teljes nyíltsággal, hogy Amerikának sokkal fontosabb nemzet programjainak megvalósítása, minthogy a dollár stabilizációjával Európa segítségére siessen. Roosevelt elnöknek az amerikai gazdasági jólét visszaszerzése fontos. Az Egyesült-Államok részére nem marad más hátra, minthogy teljesen visszavonuljon az európai ügyekbe való beavatkozástól, ha Európá nem fogadja el azt az álláspontot, hogy a dollárstabilizációnak semmi köze sincsen a világgazdasági konferenciához. Megállapították a

megbeszélésen azt is, hogy az angol és európai ipari és kereskedelmi, valamint a gabonaárak még mindig jóval az amerikai árnívó alatt vannak. Roosevelt elnök attól sem riad vissza, hogy szükség esetén az amerikai érdekek védelmében vámemelést léptessen életbe. Moley csupán egy hétig marad Londonban.

Miután Argentina, Kanada, Ausztrália és az Egyesült-Államok között folyó tárgyalások a buza árának megállapítására eddig eredményre nem vezettek, azt hiszik, hogy az Egyesült-Államok a szabadkéz politikájához fog folyamodni.

Ennek az lehet a következménye, hogy Amerika piacra dobja a készletében lévő óriási buzamennyiségeket, ami a buza árának hatalmas esését vonná maga után.

A világgazdasági konferencia orosz delegációja érdekes javaslatot terjesztett a gazdasági bizottság elé. A javaslat szerint a világ valamennyi állama gazdasági megnemtámadási paktumot kötne egymással. A javaslat ügyében már a legközelebb megindulnak a tárgyalások. Az orosz delegáció a meginduló hivatalos tárgyalások során részletesen kifejti, hogy milyennek gondolja a gazdasági megnemtámadási paktum lehetőségét.

A világgazdasági értekezlet elnöke és főhivatalnokai ma délelőtt nagyfontosságú tanácskozást folytattak Macdonalddal. A tanácskozás során felmerült az értekezlet elnapolásának a szükségessége is. A pénzügyi terv nem sikerült és az amerikai delegáció körében nagy a lehangoltság. Hull külügyminiszter és Titman gazdasági főszakértő között az ellentétek még jobban kiéleződtek.

A világgazdasági konferencia pénzügyi bizottságában ma felszólt dr. Baclmann, a svájci nemzeti jegybank elnöke, aki azt javasolta, hogy az összes államok térjenek vissza az aranyalaphoz, mert ez a legmegbízhatóbb nemzetközi pénzügyi értékmérő.

Az angol sajtó lassan előkészíti a közhangulatot a világgazdasági konferencia kudarcára. Párisban pesszimizmus uralkodik és megállapítják, hogy a dollárkérdés zsákuccába kergette a konferenciát. Francia vélemény szerint, ha a pillanatnyilag fennálló súlyos ellentéteket nem sikerül áthidalni, akkor a konferencia egy-két napon belül átalakul véleményező bizottsággá és már a jövő hét vége felé fel is oszlik. Hull tegnap délután hosszasan tanácskozott Macdonald-dal, Newille Chamberlain-nel és Bonnet francia delegátussal.

Itt írjuk meg, hogy genfi jelentés szerint a leszerelési bizottság titkársága arról szerzett tudomást, hogy a német delegációnak az a szándéka, hogy a leszerelési konferencia legközelebbi ülésén bejelenti visszavonulását az értekezletből. A hír a leszerelési konferencia körében nagy meglepetést váltott ki, főleg azokért az indokokért, amelyek miatt a német delegáció ott akarja hagyni a konferenciát. Berlinben ezzel szemben hivatalos helyen kijelentik, hogy a genfi leszerelési konferencia titkársága révén nyilvánosságra került híresztelések tendenciózusak.

politikai értekezleten vett volna részt. A lap ezzel szemben megállapítja, hogy Maniu bármi körben folytatott megbeszéléseket és ez alkalommal közölte híveivel, hogy

egy amerikai román barátja tanulmányuttra hívta meg. Maniu a meghívást elfogadta és egy hónap múlva New-Yorkba indul, majd pedig meglátogatja az Egyesült-Államokbeli román kolóniákat.

Londonból jelentik: Istambuli jelentés szerint a bolgár király a külügyminiszter kíséretében Ankarába utazik Kemal pasa meglátogatására. Lehetséges, hogy a bolgár király látogatása egybeesik az orosz delegáció ankarai utjával és ez alkalommal szóba kerülhetnek a bolgár-orosz problémák.

Titulescu külügyminiszter szeptemberben utazik Ankarába, ahol minden valószínűség szerint ő is tárgyalni fog az oroszokkal.

Vața de Jos (Alváca) kónes és szénsavas

hőgyógyfürdő

Csusz, rheuma, köszvény, ischias, aranyér, viszer-tágulás, női bajokra

Erdély legolcsóbb gyógytelepe

Orvosi ellenőrzés. Kútúzó kenyha. Állandó zenekar. Formentes magaslati levegő. 2106

Reggeli, ebéd, vacsora, lakás és fürdő 100—120 lej

Kedvezményes vasúti jegy. Prospektust készséggel küld az IGAZGATÓSÁG.

Az Adriától a Balti-tengerig terjedő vámszövetséget javasol Benes

Angol lap cikke a csehszlovák külügyminiszter nagyjelentőségű tervezetéhez — Magyarország és Ausztria hozzájárultak a tervhez

Londonból jelentik: Benes csehszlovák külügyminiszter javaslata, amellyel a Dumamedence államait közös vámfrontba akarja tömöríteni, egyre nagyobb hullámokat ver fel. A világgazdasági konferencián a tervnek nagyon komoly jelentőséget tulajdonítanak és úgy találják, hogy egy vámszövetkezés, amely Közép- és Kelet Európát foglalja magába, alkalmas arra, hogy a gazdasági nehézségeken segítsen és a kereskedelmet kiemelje jelenlegi bűnltségéből.

A Morning Post részletesen foglalkozik Benes tervével, amely — ha létre jön — olyan

vámszövetséget hozna létre, amely az Adriától a Balti tengerig terjedne és magába foglalná a kisantant államokat, Lengyelországot, Ausztriát, Magyarországot, Bulgáriát és Törökországot.

A Morning Post úgy értesült, hogy a közép- és kelet-európai államok vámszövetségéhez Ausztria és Magyarország már hozzájárult. Magyarország csak feltételesen közölte csatlakozását a tervhez. Kijelentette, mielőtt a vámszövetséget végleg kiépítenék, rendezni kell Magyarországnak szomszédaihoz való viszonyát.

Becsületsértési per Aradon a törvényszék tanácselnökének kihallgatásával

A bíróság elítélte Karácsonyi Constantint — Érdekes tanuvallomás — Pereskedés egy aradi ügyvéd és egy volt kávéháztulajdonos között

Az elmúlt év őszén hangos botrány játszódott le az aradi törvényszéken, ahol egy polgári per tárgyalása után Karácsonyi Constantin volt aradi kávéháztulajdonos súlyosan megsértette dr. Goró Artur aradi ügyvédet, aki a peres ügyben Karácsonyi ellenfelét képviselte. Az incidens nyomán az ügyvéd büntvádi feljelentést tett az aradi ügyészségen és ebben elmondotta, hogy amikor a bíróság visszavonult tanácskozni, Karácsonyi rátámadt, sértegetni kezdte és azt mondotta többek között: „Jidanul hoti!” (Tolvaj zsidó!) Emiatt a kifejezés miatt indult meg az eljárás Karácsonyi Constantin ellen és az ügyet ma tárgyalta az aradi törvényszék második szekciója.

A mai ügyeket a Popescu—Constantinescu-tanács tárgyalta, azonban miután Popescu tanácselnök ebben a perben tanúként is szerepelt, kicserélték a tanácsot, amely Constantinescu elnöklétével tárgyal tovább. Karácsonyi Constantin kihallgatása alkalmával kijelentette, hogy dr. Goró magyarul „gazember”-nek nevezte, mire ő azt mondotta, hogy „buta zsidó” (jidanal prost). Az ügy első tanúja Buculescu törvényszéki jegyző volt, aki jelen volt a tárgyaláson. A jegyző elmondotta, hogy nem tudja, miképpen kezdődött a botrány, azt azon-

ban hallotta, hogy Karácsonyi a „jidani” kifejezést használta, a jelzőre nem emlékszik. Ezután általános érdeklődés közepette Popescu tanácselnök kihallgatása következett. A tanácselnök elmondotta, hogy Sulutiu bíróval visszavonult tanácskozni, amikor rendkívül izgatottan bejött a szobába dr. Goró Artur, aki elpanaszolta, hogy Karácsonyi Constantin súlyosan megsértette és elismételte a sértő kifejezéseket. Mielőtt még válaszolhatott volna, bejött Karácsonyi is, aki előtte is zsidózni kezdett. Azt tanácsolta az ügyvédnek, fordul-

Hitler megkezdte hadjáratát volt szövetségesei ellen

Letartóztatták Hugenberg egyik rokonát — A Rajna-tartományban feloszlatták az Acélsisakosok szervezeteit

Berlinből jelentik: Teljes erővel megindult a gőzhenger Hugenberg pártjának a letörésére. Ma letartóztatták Timm német nemzeti-párti birodalmi gyűlési képviselőt. Ugyancsak letartóztatták Hugenberg hasonlónévű főszerkesztő rokonát is és ezenkívül a letartóztatások százait eszközölték.

Egyébként ma Seldte munkügyi miniszter és Papen alkancellár között megegyezés jött létre, amelynek értelmében a nemzeti-szociálisták további megizmosítása céljából az Acélsisakos szövetség beleolvad a nemzeti-szociálista harci alakulatokba, a szövetség magva azonban továbbra is megmarad központi vezetői alatt.

Münchenből jelentik: A rendőrség közlése szerint az a gyanu merült fel, hogy összefüggés van a bajor néppárt és az ausztriai események, elsősorban pedig az osztrák nemzeti-szociálista-párt betiltása között. Ezért ma megindult az eljárás a párt vezetősége ellen, egész nap házkutatásokat tartottak és átkutatták a bajor néppárt tartománygyűlési helyiségét.

Düsseldorfból jelentik: A „Westdeutscher Beobachter” jelentése szerint az egész Rajna-tartományban a közrend és a nyugalom megóvása érdekében szerdán reggel öt órakor véget vetettek az összes Acélsisakos alakulatok működésének. Az összes helyiségeket lezárták és lepecsételték. Az egész Rajna-tartományban egységesen és egyidőben folytak le ezek az intézkedések, mert az utóbbi időkben ugyanis marxista-elemek oly nagy erővel tódultak be a Stalhelm tagjai sorába, hogy „alapos tisztító munkára volt szükség”.

Kábelen cáfolja a róla szóló híreket Miss Magyarország vőlegénye „Ha kell, azonnal visszafordulok” — Gál Julia nem bontja fel eljegyzését —

Budapestről jelentik: Gál Julia-Miss Magyarország eljegyzése Klein József szilágyosmlyói ügyeiről folyton új részleteket közölnek a budapesti lapok. A mai nap eseménye, hogy Klein József, aki utban van Délamerika felé, a hajóról kábelt küldött egy budapesti lapnak és megcáfolta a róla szóló híreket. A kábel többek között ezeket mondja:

„Vagyonom hiánytalanul hitelezőknek átment, Romániában semmiféle eljárás ellenem nem volt. Minden alias rágalom. Harminc pengővel indultam világra. Kérem lap-példányokat Argentínába, hogy már onnan eljárást indíthassak. Szükség esetén azonnal visszafordulok.”

A kábel érthető szenzációt keltett. Az egyik budapesti lap szerint Klein ötvenezer pengő, tehát egy és egynegyed millió lej adósságot hagyott hátra. Gál Julia egyébként hosszú nyilatkozatot adott, amelyben kijelentette, hogy vőlegénye nem csinált egyebet, mint

adósságot. Rosszul spekulált, ami mindenkivel előfordulhat. A hitelezők azonban mindent visszkapnak.

— Nem küldöm vissza a jeggyűrűt — mondotta — várnom kell. Ha vőlegényemről kiderül, hogy méltatlan egy fiatal lány kezére, akkor vissza fogom küldeni mátkaságunk zálogát. De addig is kérem, ne törjenek pálcát felette. És bocsássák meg egy kis pesti templomegerének, hogy a boldogságról álmodott...

CORSO! SLAGEROPERETTE!

MA PREMIER!

ZSUZSANNA a fürdőben.

SCHNEIDER MAGDA, HERMANN THIMIG,
OTTO WALLBURG, JULIUS FALKENSTEIN
Szebbnél-szebb hangulatos báj jelenetek, táncok
STRANSKY muzsika, finom humor
Jobb helybeosztás! Új helyárák Let 10 20-25.—

MA d. u. 3 órákor!

Conrad Veidt
hatalmas filmje:

Az utolsó ut

JEGY LEI 8.— plus 2.—

Megrendszabályozták a Maros aradi szakaszán a motorcsónak-közlekedést

Az új szabályrendelet csütörtökön lép életbe

Az aradi rendőrkezesztura rendeletet adott ki, amelyben a Maros aradi szakaszán a motorcsónak-közlekedést szabályozza. Eszerint egy motorcsónakban csak annyi személy foglalhat helyet, ahány személy részére a csónak készült. A csónakban állandóan egy olyan személynek is kell tartózkodnia, aki motorcsónak vezetésében praktissal rendelkezik és aki *teljes a csónakban lévők biztonságáért, valamint a csónak által okozott károkért, a motorcsónak vezetőjének akárhányszor vízi járművel találkozik, 8 kilométernyire kell redukálnia a menetsebességet.* Abban az esetben, ha nagyobb jármű, (tutaj, vagy komp) vagy pedig a fürdők és sportklubok közelébe ér, a sebességet a minimálisra kell csökkentenie, nehogy a motorcsónak által előidézett hullámok károkat okozhassanak. Éjszakának idején a motorcsónakokat lámpákkal kell ellátni. *A csónak elejére fehér lámpát kell felszerelni, míg jobboldalára pirosat, baloldalára pedig kék.* E két utóbbit úgy kell elhelyezni, hogy fényük hátulról is látható legyen.

Fordulásnál minden vízijárműnek jobbra kell tartania, az előzés viszont baloldalon történik. Tutajokkal vagy kompokkal való találkozás esetén a motorcsónaknak kell irányát megváltoztatnia. *A motorcsónakra motorikus erővel működő sztrénát kell felszerelni, amelyet vízijárművekkel való találkozásoknál, előzéseknél vagy kanyaroknál kell használni.* A motorcsónakok vezetőinek a rendőrkezesztura forgalmi osztálya által kibocsátott igazolvánnyal kell rendelkezniük. *Ezt minden előzetes vizsga nélkül állítják ki.* Motorcsónakot csak az vezethet, aki 18-ik életévét betöltötte és aki *orvosi igazolvánnyal tanúsítja, hogy nem szenved szervi gyengeségekben.* A rendőrkezesztura rendelete június 22-én lép életbe.

Érdekes városi ügyeket tárgyalt az aradi Háztulajdonosok Szindikátusa

A víz- és autobuszdijak leszállítását követelik — Be kell jelenteni az államtól járó házbérdifferenciákat — Megtagadott kéményseprési díj-kifizetések

Az Aradi Háztulajdonosok Szindikátusának végrehajtó-bizottsága szerda délután 6 órakor nagy érdeklődés mellett tartotta ülését Albu Cornel elnökletével. A megnyitás után Steinitzer Pál dr. titkár előreferálta a tárgysorozaton levő fontos ügyeket, amelyek között első helyen szerepelt a Szindikátus taggyűjtési akciója. Elfogadták Popa Constantin városi tanácsosnak azt az indítványát, hogy

*taggyűjtési akcióra elsősorban állásnékül in-
tellectuelleket alkalmazzanak.*

mert őket a város már nem segíezi és szívesen végeznek ilyen munkát. Az illetők felvilágosítják a háztulajdonosokat, hogy mennél több tagja van a szindikátusnak, annál nagyobb eredményeket bír elérni.

Szóba került a városi kéményseprési díjak leszállítása is. Zubor Andor közölte, hogy ez év január elsejétől a város mérsékelte a díjakat, de ezt a kéményseprők megfélembézték és amíg ez a vita elhárítódik, több háztulajdonos, közöttük 6 is, megtagadta a kéményseprési díjak fizetését. Felemlítette azt is, hogy Bogdan kéményseprő kerületét a város átvette, de a város még most is a régi magas díjakat szedi, ami nem helyes példadadás.

Ugyancsak Zubor tette szóvá azt, hogy Arad város házias kezelésben javíttatja az ingatlanait és emiatt kárt szenvednek a nagy adókat fizető önálló iparosok.

Steinitzer dr. referálta, hogy a város megígérte a vízdíjak leszállítását, de azt nem tartotta be, pedig az aradi vizet legfeljebb csak jövő nyárra tehetik élvezhetőbbé. A szindikátus elhatározta, hogy a vízdíj azonnali leszállítása érdekében eljár a város vezetőségénél. Ugyancsak Zubor konstataulta, hogy a városi fogatokat olyan utvonalakon is használják, amelyekre autobuszok közlekednek és ezzel feleslegesen növelik a városi kiadásokat, már pedig az évi költségvetés nagy kiadási tétel

lelt csak helyes takarékossgal lehet csökkenteni. Az autobuszdijak leszállítását is megígérte a város, de ez még mindig nem következett be és ezt, valamint a fenti anomáliáknak kiküszöbölését átiratilag fogja kérni a Háztulajdonosok Szindikátusának elnöksége.

Megállapították az ülésen, hogy a szeméthyordó kocsik tisztasági s higiénikus szempontból nagyon is kifogásolhatók és hogy a kocsik rendszeres utbeosztás nélkül szedik össze a hulladékokat, a mi által városzerte terjesztik a bacillusokat. A szindikátus vezetősége arra kéri a várost, hogy a szeméthyarozást rendszeres kerületi beosztással végeztesse el és hogy gondoskodjon a kocsik tisztántartásáról. Szükségesnek tartja, hogy a szeméthyordást reggel 9 óráig okvetlen befejezzék.

Mint ismeretes, a lakbértörvény értelmében az állam köteles megtéríteni a köztisztviselők és nyugdíjasok házbérdifferenciáit. A szindikátus arról értesült, hogy 1932—33. évre az állam már kiutalta a differenciát, de az aradi pénzügyigazgatóság még nem érkezett meg az erről szóló pénzügyminiszteri határozat. Ezért a szindikátus az ügy elintézését megsürgeti a romániai háztulajdonosok szindikátusának bucaresti kamarája útján. Eelőből szükséges volna, hogy minden aradi háztulajdonos bejelentene az aradi szindikátusnak, hogy a fenti időre mennyi követelése van az államtól. Az 1931. évi differenciát már tavaly kellett volna megkapni és annak kisérgetése végett Demian Aurel dr. szindikátusi ügyész június hó 25-én Bucurestibe utazik. Az ülésen végül elhatározták, hogy a végrehajtó-bizottság ezután kéthetenként fog összejövetelt tartani.

Az októberi forradalom a budapesti bíróság előtt

Budapestről jelentik: A budapesti törvényszéken egy sajtóper tárgyalása során felélevenedtek a budapesti októberi forradalom eseményei. Lukachich Géza báró nyugalmazott altábornagy, Budapest egykori téparancsnoka könyvet írt a forradalom alatti szerepéről. A könyvről írt kritikájában Pázmány Dénes hirlapíró erős kritikát gyakorolt az altábornagy akkori működésére, mire Lukachich sajtóper indított az újságíró ellen. Ma tárgyalta a budapesti törvényszék az ügyet.

A mai tárgyaláson Lukachich altábornagy elmondja, hogy a végzetes események bekövetkezése előtt látta a veszedelmet. Október vége felé látta, hogy nem bizhatik meg katonáiban, mert az izgatók munkája megfertőzte őket. *Hába fordult megbízható csapatokért a hadügyminiszteriumhoz, nem választottak neki, amikor pedig a kért megbízható katonaság megérkezett, már késő volt.* Kijelenti, hogy teljes jogu felhatalmazása volt a fegyverhasználatra.

— A forradalom északán pedig parancsot adtam, — mondotta az altábornagy — hogy tíz század támadja meg a belvárosi lakóházakat, *a bosnyák századok azonban, amelyeknek a parancs szövege, megtagadták az engedelmességet.*

Elmondja, hogy a legkritikusabb percekben Károly királyhoz fordult segítségért, aki azonban nem rendelkezett már csapatokkal és azt válaszolta:

— *Elég volt már a vérontásból!*

Az ügyész kérdésére elmondja Lukachich altábornagy, hogy *tizenegy esetben hozott halálos ítéletet katonaszökevények felett a rögtönítélő bíróság.* Ő kilenc esetben nyilvánította végrehajthatónak a halálos ítéleteket, míg helyettese öt esetben tette ugyanazt. Vidéken 15 esetben engedett szabad folyást halálos ítéletek végrehajtásának. Erre azonban szükség volt mert ekkor már 40.000 katonaszökevény tartózkodott Budapesten és környékén. Nem igaz — mondotta — hogy 60 halálos ítéletet hajtattott végre. A bizonyítási eljárás során több érdekes tanuvallomás hangzott el, majd a tárgyalás folytatását csütörtökre halasztották.

Techirghiol strandfürdő

EFORIA ALLOMAS.

MELEG ISZAPFÜRDŐ, TENGERI FÜRDŐ, STRAND, ELSŐRENDŰ HOTELEK ES SZALLODAK. MINDEN SPORTFAJTA-SZORAKOZASOK.

A GRAND ES NEPTUN szállodákban

szobák rendelkezők:

Societatea p. exploatare de Stațiuni Balneare și Climaterice

București, I., Str. Ecarcu 2. Telefon: 233—58.

359

Felmentette Zima Tibort az aradi törvényszék az izgatás vádja alól

Inkriminált vezércikk — Az aradi törvényszék érdekes ítélete

Az aradi törvényszék Popescu—Constantinescu-tanácsa kedden délelőtt érdekes izgatási bűnpert tárgyalt, amelynek vádlottja Zima Tibor aradi lapszerkesztő volt, akit az ügyesség egy vezércikk miatt helyezett vád alá. A cikket szerzője abból az alkalomból írta, hogy Jugoszláviában a horvátok és dalmátok részéről szeparatistikus mozgolódások kezdődtek. A vezércikk kizárólag Jugoszlávia problémájával foglalkozott. Megállapítja, hogy Jugoszlávia nagyobb területet kapott, mint amennyit meg tudott emészteni és hogy az ország 13 millió lakosa közül hétmillió — tehát a népességnek több mint a fele — kisebbségi. A vezércikk azzal a megállapítással fejeződik be, hogy Horvátország ki fogja vinni Igazát és Belgrádban még sokszor kollektív percek okoz majd a jugoszláv kisebbségek szeparatistikus mozgalmát.

Az aradi ügyesség izgatást látott a vezércikkben. Zima Tibornak az aradi törvényszéken a közrend és az állam békéje elleni izgatás vádja ellen kellett védekeznie. Zima

Tibor, aki védő nélkül jelent meg, részletesen kitért a vád minden pontjára. Megállapította, hogy a cikk tendenciája nem szólt sem a trianoni, sem a neullyi, sem a st-germaini békeszerződések ellen. *Jugoszláviához olyan területeket csatoltak, amelyek az etnográfiai jog és a román lakosság számára alapján, Romániát illetnék jogosan.* Zima védőbeszédében azzal a vádponttal is foglalkozott, hogy a cikk Jugoszláviát, mint Románia egyik szövetségét sérti. Ez a vád sem lehet helytálló — mondotta védekezésében Zima Tibor — mert a kisantant szerződést a parlament nem emelte törvényerőre és így annak respektálása nem kötelező.

Az aradi törvényszék szerdán reggel hirdette ki ítéletét, amely a vád és következményei alól felmenti Zima Tibort, még pedig *blincselekmény hiányában.* A „Szerb tüz” című cikk különben nem vonatkozik Romániára — mondja az ítélet — és ezért annak szerzőjét fel kellett menteni. Az ítélet ellen az ügyész nem jelentett be felebbezést és így a felmentő ítélet jogerőre emelkedett.

Halálos szemmérgezés egy aradi lakás fürdőszobájában

Tragikus haláleset egy belvárosi házban —
Halált okozott a megrepedezett kályhacső

Különös haláleset ügyében vezette be ma délelőtt a vizsgálatot az aradi rendőrkészlet bünyői osztálya. A délelőtti folyamán a V. Babes (Kiss Ernő)-ucca 20. számú háznak lakói feljelentést tettek a rendőrségen, hogy a velük egy házban lakó Janauschek Margit 47 éves nő tegnap este óta eltűnt. A házban az eltűnt nő 88 éves édesanyjával lakott. A rendőrség részéről Faur komiszár nyomban kiszállt a helyszínre, hogy az ügyre vonatkozólag az idős asszonyt kihallgassa.

Özvegy Janauschekné elmondotta, hogy szomszédjukban lakik Gács Fülöp, aki a napokban Nagyváradra utazott rokonai meglátogatására. A lakása kulcsát Janauschekékra bízta és megengedte nekik, hogy fürdőkádját a távollétében nyugodtan használhatják. Tegnap este Janauschek Margit törülközőt vett magához és kijelentette, hogy átmege a szomszéd lakásba fürödni. Édesanyja azóta semmit sem tud felőle. Egész éjszaka várta, majd reggel benyitott a másik lakásba és azt zárva találta. A szomszédok látva, hogy a tehetetlen öregasszony nem tudja, mit csináljon, felsiettek a rendőrségre és ott jelentették a furcsa eltűnést.

Faur komiszár meghallgatta a történetet, majd intézkedett, hogy a szomszéd lakás ajtaját felnyitják. Lakatost hívtak, aki percek alatt felnyitotta a lakást. Amikor az ajtó feltárult, a komiszár és az ajtó előtt összegyűlt házbéliek elé megdöbbentő kép tárult. Janauschek Margit felül fekvő kádján a konyhában elhelyezett fürdőkád előtt holtan. A szobában erős szén-dioxid-szagot éreztek. A komiszár nyomban hatósági orvost hívatott és értesítette az ügyészséget. Dr. Luszt Ferenc és dr. Jönescu hamarosan meg is jelentek a helyszínen és megállapították, hogy a szerencsétlen nő vizet melegített magának a fürdőszobában, a kád kályhájára fűtött és a kályha csövei megrepedeztek. A kályhában szén-dioxid képződött, amely a repedéseken keresztül szivárgott és betöltötte a szobát.

A szerencsétlen nő, aki — mint azt a házbéliek állítják — régebben szívgyengeségben szenvedett, a gáztól rosszul lett és elvesztette eszméjét. Elájult és többé már nem is tért magához: a szén-dioxid végzett vele.

Janauschek Margit haláláról édesanyját még nem értesítették és a holttestét kiszállították a felsőtemető halottsházába. Az esetet jelentették az ügyészséghez.

Dr. Lutai Cornel volt polgármestert felmentette az aradi törvényszék egy gépi- üzemi hivatalnok vádja alól

Dr. Lutai polgármesteri kötelességét teljesítette
és nem követett el becsületsértést

Lutai Cornel dr. Aradváros volt polgármestere került ma vádlottként az aradi törvényszék második szekciójába. A volt polgármestert Mosorca Bojidar gépiüzemi hivatalnok jelentette fel rágalmozás címén. Még Lutai dr. polgármesterségének idejére húzódnak vissza az előzmények, amikor az aradi városi gépiüzemek két alkalmazottja feljelentést tett Mosorca ellen, akit azzal vádoltak, hogy anyagokat, amelyeket a gépiüzemek vásároltak a raktár helyett saját lakására szállított és a maga céljaira használta fel azokat.

A polgármester néhány soros értesítést küldött a feljelentésről Mosorca-nak, akit felszólított, védekezzen az abban lefektetett vádakra. Ezt az átiratot találta sértőnek magára nézve a gépiüzemi hivatalnok, aki feljelentette a polgármestert. Miközben a pert lefolytatták, fegyelmi eljárás is indult Mosorca ellen, aki azzal védekezett, hogy az anyagokat a volt gépiüzemigazgató rendelkezésére nem vezette be a raktárkönyvbe, hanem Bucurestibe küldötte azokat. A fegyelmi bíróság bűnszék találta az

Nyaraljon HERKULESFÜRDŐN!

Világhírű kén- és sós hőforrások biztos gyógyulást hoznak reuma, köszvény, ischias, ízületi bántalmak, női bajok, vese- és hólyagbántalmak, vérszegénység és általános testi gyengeségre.

Csodás fekvésű klimatikus üdülőhely.

Szórakozások: Tánc, Jazz, Tennisz, Halászat, Kirándulások (Csernavölgy, Adah-Kaleh, Vaskapu, Kazánszoros stb.)

Szombaton, június 24-én a

JÁTEKKASZINÓ ünnepélyes megnyitása

Roulette, Chemin de fer, Baccarat.

A megnyitás alkalmából a TRAWAG-cég külön autóbusszjáratot indít. 2305

Felvilágosítást nyújt: TRAWAG, Timișoara, Jenőherceg-u. 10/a, Telef.: 1-35

Hamisított paprikával látják el Aradról Dr. Luszt Ferenc hatósági orvosi szenzációs

leleplezése -- Nagy apparátussal nyomoz a rendőrség

Titokzatos leleplezés ügye foglalkoztatja az aradi nyomozó-hatóságokat, amelynek minden bizonnyal még szenzációs következményei lesznek. A leleplezés előzményeként tudunk kell, hogy eddig is már számos esetben jelentették Aradra, hogy a környékbeli falvakat egy ismeretlen érdektársaság olcsó paprikával látja el, amely szinte tökéletesen megegyezik a világhírű szegedi paprikával, de közelebbről megnézve kiderül róla, hogy közönséges hamisítvány. Erre — sajnos — tulajdonképpen csak a fogvasztóközönség jön

rá, amely megvásárolja rendes áron a hamisított paprikát.

A hatóságok gyanúja az volt, hogy a hamis paprikagyár valahol Arad környékén, esetleg a város valamelyik külterületén működik. A nehézséget a nyomozás előhaladásában ezidig az okozta, hogy a hamis paprikaszállítmányok útját visszafelé a vidéki községek kereskedőitől csupán Arad határáig lehetett követni itt azonban minden nyom elveszett. Maguk a vidéki kereskedők is rendszerint alkalmi vásár útján jutottak hozzá és nem tudtak semmiféle utbaigazítással szolgálni a lekiismeretlen élelmiszerhamisítókra vonatkozólag.

A titokzatos ügyben ma váratlan és izgalmas fordulat történt. Dr. Luszt Ferenc hatósági orvos — akinck egyébként már volt tudomása a hatóságok gyanújáról, hogy Aradon valahol egy hamis-paprika-gyárnak kell működnie — figyelmessé lett egy rendes stránczár, amely lassu léptekkel dőcögött az utcán. A szekéren piros paprikát tartalmazó zsákokkák állottak egymás mellett. Luszt dr. önkéntelen iniciatívától megkapatva, megállította a szekeret és odalépett az egyik zsákokkához, amelyet azonnal felnyitott. A hatósági orvos sejtelve nem csalt: a zsákban hamisított paprika volt. Nem az édes paprika, hanem súlyos minőségű, olcsó füst, amelyet valamilyen, ezidőig ismeretlen festékanyaggal festettek paprika-pirosra a hamisítók.

Luszt dr. természetesen azonnal rendőrt hívtat és a tiltakozó kocsisal együtt az egész rakományt beszállította az aradi rendőrkészletre, ahol a meglepett kocsisat kihallgatás alá vették. A kocsis, vallomásában előadta, hogy ő a paprikaszállítmányról csak annyit tud, hogy Ujszentannára kell vinnie. Sem a szállítmány feladójáról, sem pedig a címzett cégekről semmiféle más információkat egyelőre nem adott.

A rendőrség, Luszt dr. in flagranti leleplezése folytán ma már bizonyosra veszi, hogy a hamis paprikagyár valóban Aradon működik és remény van rá, hogy nyomára is jutnak.

Aradvárosi mozik műsora

5. negyed 8 és fél 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: Premier. NEM KELL MINDJÁRT ELVÁLNI... Zenés és énekes vigjáték, főszerkesztők: ELSE ELSTER, IVAN PETROVICH és SZÓKE SZAKÁLL. (Helyárak 23, 18 és 10 lej.) Kedvező idő esetén az esti előadás a kertmozgóban lesz megtartva.

SELECT MOZGÓ: EMMA. Életkép, főszerkesztők: MARIE DRESSLER. (Helyárak: 23, 18, 13 és 8 lej.)

Délután 3 órakor a Select mozgóban 8 lejes helyárakkal. A POKOLHAJÓ. (Az ördög éjszakája.) JÖN: MINDENT A SZERELEMÉRT! Szatirikus, zenés és énekes vigjáték, főszerkesztők: JAKOB TIEDTKE, LIEN DEYERS, JOHANNES RIEMANN, HANS BRAUSEWETTER.

Városunk legkelle-
mesebb és legolcsóbb
szórakozóhelye a
CENTRAL - mozgó
nyári helyisége
ma este nyílik meg.

ügyben Mosorca-t, akit fizetése egy részének elvesztésére ítélt.

Ilyen előzmények után jutott ma főtárgyaláshoz a tisztviselőnek Lutai Cornel dr. ellen indított pere. A mai tárgyalásra mindkét fél kérésére több tanút idéztek be, azonban a bíróság úgy döntött, hogy nincs szükség a tanúkihallgatásokra, mert az aktából megállapítható a tényállás. Lutai dr. azzal védekezett, hogy semmiféle sértő kifejezést átiratában nem használt, csupán néhány sorban védekezésre szólította fel Mosorca-t. Ehhez nemcsak joga volt, hanem polgármesteri kötelessége is előírta ezt. A bíróság rövid tanácskozás után felmentette Lutai Cornel dr.-t a vád alól és megállapította az ítélet indokolásában, hogy Lutai dr. csupán polgármesteri kötelességét teljesítette azzal, amit tett és így eljárása nem lehet alapja egy büntetésnek. Különben is átirata semmi sértőt Mosorca-ra nézve nem tartalmazott. A gépiüzemi tisztviselő képviselőjében Petrutiu Áron ügyvéd felelősséget jelentett be az ítélet ellen.

HIREK

Dohányosok alkonya

A cigaretta százéves jubileuma alkalmából kiszámították, hogy a világ napi cigarettafogyasztása felülmúlja a 275 millió darabot, ami évi átlagban több mint 100 milliárd cigarettának felel meg. A cigaretták meggyújtásához percenként 200.000 gyujtót használnak el; ez a szám természetesen csökken azért, hogy nem minden cigaretta meggyújtásához használnak külön gyujtót és az öngyujtók használata is jelentékenyen elterjedt. Mindemellett a világ cigarettafogyasztása a múlt évhez képest csaknem tizenhét százalékkal csökkent. Ez az érdekes statisztikai hír, melyet az ember vegyes érzelmekkel olvas. Rómából jön. Ami pedig ezeket a „vegyes érzelmeket“ illeti, ezek korántsem vonatkoznak holmi esetleges lekifurdalásokra, hogy ime: mi, világ dohányosai, százmilliárd cigaretta árát füstöljük el évenként, holott ez az összeg sokkal fontosabb és hasznosabb dolgokra is elkölthető volna ebben a nekiszegényedett világban. Nem! Az igazi dohányos sohasem gondol a halálos ágyán arra, hogy: Istenkém, ha nem dohányoztam volna világleletemben, most ötemeleves palotát hagyhatnék kedves örökösömre... Azok a fentebb említett vegyes érzelmek inkább annak a statisztikai adatnak hatása alatt ébrednek kedélyünkben, hogy a világ cigarettafogyasztása csaknem 17 százalékkal csökkent. „Hát ez meg micsoda? — gondolja magában az ember — emylen leszoktak volna közben a dohányzásról?“ Mert valóban: egy ideje lépten-nyomon találkozhatunk olyan ismerőseinkkel, akik szenvedélyes dohányosok voltak és egyik napról a másikra lemondtak a füstölésről. Az igazi dohányos nem volna igazi dohányos, ha ilyenkor a lekifurdalás bizonyos nemét ne érezné keresztülszajdulni kedélyvilágán. — ez már hozzátartozik a boldogult Nicot követőinek lélektanához. Most itt van ennek a 17 százalékos csökkenésnek a híre, amely meghökkeníti a nikotintól átítatott kedélyeket. Mert ez már nem csekélység, ez már valami! Vajjon beálljunk-e mi is a tizenhét százalékos növelői közé? Hm... talán mégis nekik van igazuk?! Mindenesetre gyujtsunk rá: a dohányfüst jó tanácsokat szokott adni az embernek...

— **IDÓPROGNÓZIS.** Változóan felhős meleg idő, helyenként főleg nyugaton esők és zivatarok.

— **Franciaország új bucuresti-i követé ki-rályi audiencián.** Bucurestiből jelentik: Károly király ma ünnepélyes kihallgatáson fogadta Ormeson követet, Franciaország új bucuresti-i meghatalmazott miniszterét. Az audiencián Mironescu helyettes külügyminiszter is megjelent.

— **Aradváros június havi nagytanács-ülését a polgármester minden valószínűség szerint június hó 30-ikára hívja össze.** Mivel a közbülső tárgysorozatán számos nagyjelentőségű ügy szerepel, valószínű, hogy a nagytanácsülést másnap, szombaton délután, július hó 1-én is folytatni fogják.

— **Új 1-10 lejes okmánybélyegek.** Bucurestiből jelentik: A pénzügyminisztérium rendelete értelmében az 1-10 lejes okmánybélyegek, a melyeken a király arcképe ovális keretbe van foglalva, július elsejétől érvényüket veszítik. A monopoliáliságok ezeket a bélyegeket csak július elsejéig kötelesek becsereálni és ettől a dátumtól kezdve csak azok az okmánybélyegek maradnak forgalomban, amelyekben az uralkodó arcképét kerék keretbe foglalták.

— **Szabadságra helyezik Zeletzkyt** Bucurestiből jelentik: Zeletzkyt ma újból kihallgatták és főleg a Skoda-féle szállítási szerződésre vonatkozólag kértek tőle újabb adatokat. Ez volt Zeletzky utolsó kihallgatása és a Skoda-művek volt képviselőjét előreláthatólag már június 24-ikén szabadságra helyezik.

— **Kiutalták az aradi házadókvivető-bizottság decemberi napidijait.** Az aradi pénzügyigazgatóság ma leiratot kapott a pénzügyminisztériumtól, aki azt közölte, hogy a múlt év decemberben megkezdődött házadókvivétési eljárásban résztvevő hivatali személyek decemberi napidijait kiutalta és a Nemzeti Bank néhány nap múlva folyósítja az összeget.

Olcsóbb lett a villany,

használjon villanyos vasalót és főzőt.
Havi 100 lejes részletre kapható

Koch Dániel műszerésznél.

Villanyfelszerelések legolcsóbban. Telefon 249.

— **Összel kerül bírál elé a kétszeres gyilkos bucuresti-i ügyvéd.** Bucurestiből jelentik: A bucuresti-i esküdtszék a közeli napokban foglalkozik Gheorghe Niculescu, a kétszeres gyilkos bucuresti-i ügyvéd ügyével. A főtárgyalást előreláthatólag őszre halasztják és azt már az új esküdtszéki palotában tartják meg.

— **Véres verekedés az áttérés miatt.** Marosvásárhelyről jelentik: Alsórépás községben 40 ember áttért az adventista hitre. Amikor ezeket adventista szokás szerint a patak vizében megakarták keresztelni, a falu görög keleti és görög-katolikus lakossága megtámadta őket és többeket az új hívők közül véresre vert. A rendet a csendőrségnek kellett helyreállítani.

— **Nyolcezer csőd egy év alatt.** Bucurestiből jelentik: Az igazságügyminisztérium statisztikai osztályának jelentése szerint az 1932. évben az országban 8.075 csődöt nyitottak meg. Ezeknek a csődöknek az aktívája 392, passzívja pedig 749 millió lejt tett ki. Az aktívából 647 csőd esetében eladták a vagyontárgyakat összesen 57 millió lej értékben.

A hivatalos nyár

A nyár ma végre hivatalosan is beköszöntött. Ugyilátszik már az idő is bürokratizálódott, mielőtt tényleg nyári módra öntötte volna az emberek nyakába, bevárta a június 21-ikét és pontosan terminusra beérkezett a kánikulával. Aminek legjobban a strandközönség és a nyári helyiségek tulajdonosai örültek. Szegény nyári egzisztenciák, már kétségbeesetten számolni kezdtek, mennyi deficittel uszák meg az idei szezont... most hálásan tekintettek a buzgón működő nap felé és ébredő reményekkel köszöntötték a most már hivatalosan is jogerős nyarat.

NEPTUN-étterem árai a legsolidabbak.

FURDOJEGY MEGVÁLTA NEM KÖTELEZO!

— **Lopás vádja egy aradi kereskedő ellen.** Különös feljelentés érkezett ma az aradi rendőr-kveszturára. A feljelentést a Creditul Minier petroleum-vállalat aradi irodájának vezetője tette, aki feljelentésében elmondta, hogy B. M. ismert aradi kereskedő tegnap felkereste irodájában. Néhány pillanatra távoznia kellett a szobából és ezalatt a kereskedő benyúlt fiókjába, ahonnan 1300 lej készpénzt lopott el. A kereskedőt előállították a rendőrségre és kihallgatása alatt erélyesen tiltakozott a lopás vádja ellen.

— **Hasszorulás, rossz emésztés, erős bomlás** és erjedési folyamat a gyomorbélhuzamban, bélbaktérium- és gyomorsavtúlzottság a természetes „Ferenc József“ keserűvíz használata mellett visszafejődnek. Számos orvos a Ferenc József vizet mindkét nemben felnőtteknek és iskolás gyermekeknek kitűnő sikerrel rendel.

— **Az alkalmazottak és az üzletek reggeli nyit-tásának szabályozása.** A Magánalkalmazottak országos Federációja központi kiküldöttje után folyó hó 22-ére, azaz csütörtök este 8 órára, a volt Weitzer J.-u. 18. sz. alatti Iparos Otthon emeleti termében tartandó össz-szakmai értekezletre hívja egybe Aradváros Kereskedelmi alkalmazottait, nevezetesen: a vas, nőidivat, textil, posztó, cipő, férfidivat, bőr, könyv-papír, kötött, szövött, rövidáru, bazar, iverg-porcellán, droguista, fűszer, csemege és festék stb. szakmákban dolgozókat az üzletek reggeli nyitása szabályozásának megtárgyalása céljából s felhívja mindannyiukat, hogy pontosan jelenjenek meg.

MEGBÉLYEGZETT
ASSZONY

JOAN CRAWFORD
PREMIER
LEKOZELEBB
AZ URANIÁBAN

— **Pénteken a kora reggeli órákban utaz-nak át Aradváros tanácsának megbízottal Te-mesvárra,** hogy ott a helyi revíziós bizottságnál panaszt emeljenek az aradi Cukorgyár igazgatóságának magatartásával szemben. Amint ismeretes, a gyárigazgatóság, szerző-déseire hivatkozva, nem hajlandó figyelembe venni a városvezetés utasításait. A város vezetőségét a pénteki tárgyaláson Borneas Gyula dr. állandó választmányi tag, a tanácsot pedig J e g e s i Károly dr. városi főügyész fogja képviselni.

— **Százötven nagyváradai pénzügyigazgatósá-gi tisztviselőt rendelkezési állományba helyeztek.** A köztisztviselői inkadrálásnak nagyon kellemetlen következményei vannak Nagyváradon. A pénzügyminisztérium ugyanis arról értesítette az ottani pénzügyigazgatóságot, hogy 150 régi hivatalnokot rendelkezési állományba helyez, mert nincs megfelelő képesítésük. Az illetékes tényezők lépéseket tesznek a rendelet enyhítése érdekében.

— **Váratlanul elhunyt aradi törvényszéki tiszt-viselő.** Az elmúlt éjszaka egy aradi törvényszéki tisztviselő hunyt el. hirtelen. Didea Cernea öt évvel ezelőtt került a törvényszék végrehajtási osztályához, ahol szorgalmasan dolgozott. Néhány nappal ezelőtt súlyosan megbetegedett és tegnap éjszaka meghalt. Haláláról értesítették Nagyváradon levő ezredes-nagybátyját, aki ma Aradra érkezett, hogy a temetésről intézkedjen. Didea Cerneat valószínűleg holnap délután temetik és a temetésen a törvényszék tisztviselői kara teljes számban vesz részt.

— **Vizsgálat egy aradi gyermek halála körül.** Ma délelőtt a Sava Raicu 175. szám alatt elhunyt Müller István 12 éves fiúcska. A gyermek néhány nap óta beteg volt, tüdőgyulladásba betegedett meg és a betegség annyira elhatalmasodott rajta, hogy a gyermeket megmenteni nem lehetett. Ma délelőtt hosszú haláltusa után meghalt. A haláleset ügyében vizsgálatot indítottak. Müller Istvánt ugyanis, aki Zsigmondházán lakott szüleiével, ez év elején apjával együtt megharapta egy kutya. Nyomban Kolozsvárra utaztak és a Pasteur-intézetben kezelték. A család meggyőződése az volt, hogy a Pasteurban nem kezelték megfelelő módon a gyermeket, aki veszettség következtében halt meg. Ezt az állítást azonban megcáfolja Luszt Ferenc dr. hatósági orvos, valamint a kezelőorvos Noveanu dr. véleménye, akik megállapították, hogy a fiúcska tüdőgyulladás következtében hunyt el. A temetési engedélyt megadták.

— **Aradváros vezetőségét több szabály-rendelet tervel foglalkoztatják,** amelyeket a pénzügyminisztérium a helyi közigazgatási hatóságok pénzügyi gazdálkodásának szabályozására bocsájtott ki. Az új szabályrendeletek kidolgozása aprólékos és figyelmes munkát igényel és épp ezért a városvezetés keddtől kezdődőleg, szinte naponként tart ülést, hogy minél hamarabb befejezhessék a szabályrendelet részletes vitáit.

Háziasszonyok!

A szabadalmazott poloska védőjnk használatával egyszer és mindenkorra garantáljuk a poloskamentes pihenést.

„MENTOR“ képviselő
Bul. Reg. Ferdinand 15.

2308

— **Ítélet egy kártérítési perben.** Bora Vazul a Metropol-kávéház volt tulajdonosának kártérítési perében hirdetett ma ítéletet az aradi törvényszék. A kávéházat eredetileg özv. Szablóczkyné vette bérbe, aki azonban továbbadta a bérletet Serkon Albertnek, aki viszont Bora Vazulnak adta át a kávéházat. Szablóczkynének időközben anyagi differenciája támadt Serkonnal és ennek következtében lefoglalta a kávéház berendezését, majd kilakoltatta Borát. Az ügy egészen a Legfelsőbb Semmitőszékig ment, amely jóváhagyta a kilakoltatást. Bora ezután újrafelvételi kérvényt nyújtott be az aradi törvényszékhez, a mely helyt is adott a kérelemnek. A Metropol volt vérlője 270 ezer lej kártérítést követelt kilakoltatása miatt, azzal az indoklással, hogy a bérletet nem Szablóczkynétől vette át, hanem a háztulajdonossal állapotott meg errevonatkozólag. A bíróság ma elutasította a kártérítési kérelmet.

— **STEIERLAK** magaslati gyógyhely megnyílt. Románia legszebb fekvésű és legolcsóbb gyógy-és üdülőtelepe. Kérjen prospektust.

Kellemellen...

Ötven évvel ezelőtt született még a híres német „Zászlódal”, amely a haditengerészetnek még ma is hivatalos himnusza. A hazafias dal így kezdődik: „Büszkén lobog a fekete-fehérpíros zászló.” Ezt a dalt egy Robert Linderer nevű költő szerezte. A tengerészhimnusz ötvenéves születésnapja alkalmából német tengerésztisztek és nemzeti szociálista szervezetek fel akarták keresni a szerző sírját. Legnagyobb megdöbbenésükre a berlini zsidótemetőbe utasították őket. A látogatás erre természetesen elmaradt.

— **Miklós herceg repülő-körútja.** Párisból jelentik: A lebourgeti repülőtérrel, szerdán délután Miklós román királyi herceg elutazott magánrepülőgépen. A herceg körutat tesz meg Franciaországban. Első állomása Strassburg lesz.

— **Feloszlik a Skoda-művek bucaresti-i vezérképviselete.** Az Adeverul jelentése szerint, Zeletzky ügyében a vizsgálat véget ért és Zeletzkyvel szemben a kémskedés vádját nem sikerült bebizonyítani és így legfeljebb csak a pecsétek feltörése miatt emelhetnek vádat ellene. A törvényszéki tárgyalás befejezése után Zeletzky elhagyja az országot és ezzel egyidejűleg előreláthatólag feloszlatják a Skoda-művek bucaresti-i képviselőt is.

— **Elfogtak és kivégeztek egy kém-postagalambot.** Belgrádból jelentik: A Vreme híradása szerint, Belgrádtól száz kilométernyire elfogtak egy postagalambot, amelynek a hátán miniatűr levélke volt elrejtve. A levelet elolvasták és megállapították, hogy a postagalamb egy szomszédos állam részére kémzolgálatot teljesített. A tettenért postagalambot az előírás szerint kivégezték. — írja a belgrádi lap.

— **Kommunista zavargások Galliciában.** Lembergől jelentik: Középgalliciában kommunista zavargások törtek ki. A nép a magánérdőket fosztogatta és az üzleteket rabolja. Nocola és Medica körül fegyveres összetűzésre került as or a hatóságok és a fosztogató lakosság között. A harcokban kilenc kommunista zavargó meghalt, hat rendőr lö- és kődoblási sebeket szenvedett. Egy rendőr a sebébe kehehalt.

— **Bukott diák revólveres merénylete.** Kolozvárról jelentik: Ma áolt a kolozsvári Tábla elé Tomarof Ioan besztercei nyolcadik gimnazista, a kit a törvényszék gyilkossági kísérletért 3 évi fegyházra ítélte. A diák ugyanis, aki megbukott, bosszúból az eredmény kihirdetésekor rálőtt Szöllössy professzorra, aki osztályfőnöke és matematika tanára volt. Szöllössyt a haláltól csak a véletlen mentette meg, amennyiben ösztönösen felfe kapta a fejét és a golyó így csak a füvét surolta. A védelem terjedelmes felelőzést terjesztett elő. A Tábla a tárgyalást elhalasztotta.

— **Öngyilkos lett Frankfurtban a híres Oppenheim ékszerész-pár.** Majna-Frankfurtból jelentik: A 85 éves Oppenheim Mörice, a híres ékszerész, tegnap feleségével együtt öngyilkosságot követett el. Mind a ketten meghaltak. Az Oppenheim-család 300 év óta él Majna-Frankfurtban. A frankfurti egyetem egyik legnagyobb mecénása volt a most tragikus halállal elhunyt dúsgazdag ékszerész, aki a csillagászati intézetnek óriási távcsövet készíttetett. Halálából ezért egy kis üstökös, a melyet ezen a távcsövön fedeztek fel, Mauritiusnak neveztek el Oppenheim után.

— **Szenvedő nőknél a természetes „Ferenc József” keserűvíz könnyű, erőlködés nélkül való belkiürülést idéz elő és ezáltal sok esetben rendkívül jótékony hatással van a beteg szervekre.**

— **Dayka Margit a „Torockói menyasszony”-ban.** Dayka Margit, vendéjátéka második estjén, Indig Ottó hatóságos szindarbjának, a „Torockói menyasszony”-nak parádés főszerepét játszotta nagy hatással. Ezuttal talán még közvetlenebb volt, mint bemutatkozásakor és játéka nagy tetszést aratott. Méltó partnere volt B o r o w s z k y Oszkár, az aradi közönség régi ismerőse, aki természetes hűvel alakította a fájára büszke legényt. A tanító szerepében figyelemreméltó alakítást nyújtott Kovács Géza, a kolozsvári társulat fiatal, de megállapodott tehetségű tagja. A zsidó korcsmáros szerepében, különösen maszkiájával keltett nagy hatást Kozma Hugó, aki találó színekkel festette a melegsivű zsidó jellemrajzát. L á z á r Hilda Blumné szerepét ruházta fel érdekes vonásokkal. A pompás összjátékot Berenghi Béla egészítette ki átgondolt játékaival. (1.)

- Kerek egy pár gummisarkot!
- Parancsolja a legjobbat?

- Persze, csakis **Palmát!**

— **Alfonz spanyol exkirály fia messalliance-a ellen tüntetett.** Lausanne-ból jelentik: Alfonz spanyol exkirály és felesége nem vettek részt fiuk esküvőjén, hogy ezzel is kifejezésre juttassák rosszallásukat a messalliance felett. Alfonz a házasság alkalmából fiának a Covogonda grófi címet adományozta.

— **Varsói egyetemi tanár előadása az aradi zsidó meetingen.** Az aradi Fehér Kereszt nagytermében szerdán este, lelkes hallgatóság előtt tartottak előadást Gelber dr. varsói egyetemi tanár és Nobel Sándor dr. temesvári ügyvéd. Mind a ketten egy és ugyanarról a témáról beszéltek: a németországi zsidóság helyzetéről és Palasztina kérdéséről. Gelber dr. egyetemi tanár német nyelven tartotta meg előadását, amelynek során, nagy szónoki tudással és hűvvel emlékezett meg a Németországból elűldözött zsidók szomorú helyzetéről. Dr. Nobel Sándor magyar nyelven beszélt és ő is a zsidóság két aktuális problémájáról, Palesztináról és a Németországból kiűldözött zsidók helyzetéről beszélt nagy szónoki hűvvel és meggyőző kifejezéssel. Az előadás mély hatást keltett a körülbelül nyolcszáz főnyi hallgatóság sorában.

Igaza van

— *Uram, ön könyvet írt Indiáról, anélkül, hogy ott járt volna?*

— *No és? Dante talán járt a pokolban?*

— **Veszélyben forgott Európa legrégebb köztársasága.** Rómából jelentik: Nagy izgalom uralkodik San-Marinoban, Európa legrégebb köztársaságában. A rendőrség letartóztatott két emigránst, aki azzal a tervvel érkezett San-Marinoba, hogy meggyilkolják a kormányzókat és az államtitkárt, bombákkal felgyújtják a várost, majd az adott jelle beöznlő cinkosai segítségével elfoglalják a mindössze 61 négyzetkilométernyi országot. A merényletet június 18-ikára tervezték, azonban a hatóságok ébersége megghiúsította. A kormányzókapitányok kiáltványban közölték a történetet a lakossággal.

Eles támadás a Hitlerizmus ellen a magyar parlamentben

Budapestről jelentik: A parlament mai ülésén bajcsi Zsilinszky Endre reflektált Gömbös felszólalására és visszautasította azt, hogy az ellenzék kórusban támadta berlini utját. Kifogásolta a magyar külpolitika lépéseit és annak a nézetének adott kifejezést, hogy a német kultúrát most Bécs és nem Berlin képviseli. Tulzottnak találta Gömbös véleményét a hitlerizmusról, amely nem egyéb, mint bolsevizmus. A magas kulturájú német nép nem fogja sokáig nyakán tűrni ezt a bolsevizmust. Ami Hitler állítólagos békeszeretét illeti, ennek eleven cáfolata az ausztriai helyzet.

Zsilinszky Endre a továbbiak során elmondotta, hogy a Germania című lap, amely Hitler szócsövének tekinthető, a német-magyar gazdasági együttműködést a következő három föltétel teljesítése után tartja megvalósíthatónak:

1. Magyarország végérvényesen lemond Nyugatmagyarországról.
2. Magyarország nemzeti önkormányzatot ad a területén élő német kisebbségnek.
3. Magyarország beszüntet minden restaurációs agitációt.

Zsilinszky Endre megállapítja, hogy Nyugatmagyarországot illetőleg még Ausztria sem formált külön kikötéseket. A német kisebbség Magyarországon nem követel a maga részére önkormányzatot. Ami pedig a restaurációs törekvésekre vonatkozó német követelést illeti, ez már a Magyarország belügyeibe való beavatkozást jelenti, amit vissza kell utasítani. Ezeknél lehetetlenebb feltételekhez — szögezte le Zsilinszky — nem is lehetett volna kötni a német-magyar gazdasági együttműködést.

— **Változatlan marad az USA bevándorlási kvótája.** Washingtonból jelentik: A bevándorlási kvóta az Egyesült-Államokba a július elsejével kezdődő költségvetési évben változatlan marad. Ebben az évben tehát ugyanannyian vándorolhatnak be az Egyesült-Államokba, mint a június 30-ával végződő évben.

— **A hóhullám 130 embert ölt meg Amerikában.** Csikágóból jelentik: A hóhullám, amely e hónapban már másodszer tört a nyugati államokra és különösen Csikágóban szedi áldozatait, eddig 130 embert ölt meg. Csikágóban is mindennap van néhány halálos napszúrás. A meteorológia intézet a kánikula hamaros enyhülését jósolja.

— **Vegyes zarándoklat Máriaradnára.** Június hó 25-én a Szent Szív főünnepét követő vasárnapon reggel 6 órakor a hegyaljai villamos különvonataival vegyes zarándoklat indul Máriaradnára. A zarándoklat előreláthatólag igen népes lesz, mert ez idén az első nagyobb zarándoklat, melyben a család összes tagjai résztvehetnek. A zarándoklat egyik kedves érdekessége, hogy a Jézus szent. Szive gyermekkar, továbbá a Mosóczy-telepi és ségal énekkarok is csatlakoznak hozzá. A zarándoklat tagjai az egész napot előírt program szerint áitatosságokban töltik és este 6 órakor indulnak szintén külön vonatokon vissza Aradra.

— **Aradváros tisztviselői karának sport- és kulturális egyesülete,** az Aradul, július hó másodán, vasárnap délután két órai kezdettel nagy szabású parkünnepélyt rendez az Eminescu-parkban. A parkünnepély védnöke dr. Botóc Elek polgármester és felesége. A városi tisztviselők parkünnepélye az évad valóban kiemelkedő ünnepségének ígérkezik és az agilis rendezőség a közönség szórakoztatására különböző attrakciókat mutat be az ünnepség folyamán. Zene, tombola, tánc, gyermekszépségverseny, kabaré és büffé fog a nagyközönség rendelkezésére állani. Az ünnepség tisztá jövedelmét a rendezésére az egyesület kulturális alapjának gyarapítására fogja fordítani.

— **Hűsági tanácsadó, kedden, csütörtökön, szombaton délután 6—7 között** a Kereskedelmi és Iparkamara (Strada Gh. Lazar 20.) helyiségében, díjtalanul áll a fiatalság és a szülők rendelkezésére.

— **A Gutenberg-dalkör** elnöksége értesíti vezetőség tagjait, hogy ma, csütörtökön este rendkívül fontos ügyben vezetőségi ülés lesz a Gutenberg-Otthonban.

— **A Magántisztviselők Egyesülete** folyó hó 25-én Paulisra és vidékére kirándulást rendez Rosenfeld Dezső ur vezetésével. Indulás vasárnap reggel 8 órakor az Aradhegyaljai Villamos állomásáról. Akik szombaton délután kívánnak már kiutazni, jelentkezzenek az A. F. P. A. Egyesületében és azokat a paulisi tüdülőhelyükön ellátjuk.

— **Az Aradi Magántisztviselők Egyesülete** tagjai és azok családja számára az Aradhegyalja legszebb fekvésű modern villájában folyó évi június hó 24-én, szombaton üdülőtelep nyílik meg, mely ugy aradhoz, mint a Maroshoz közel fekszik, úgyhogy nem pusztán a weekend-látogatók részére igen alkalmas, hanem igen célszerű azok számára is, akik odakint huzamosabb ideig kívánnak tartózkodni. Elsőrangú ellátás személyenként napi 70 lejért kapható, melyben a szobaár is bennfoglaltatik. A kívánt felvilágosításokat az egyesület irodája Strada Romanului (volt Zri-nyi-ucca) 6. sz. adja meg.

*** URANIA ***

MA, CSÜTÖRTÖKÖN 5, 8 és 10 órakor
UTOLJARA

NAPSUGÁR KISASSZONY

Pazar kiállítású óneke-, táncos operett.
A főszerepben: Marilyn Miller, Amerika leg híresebb primadonnája.

Délután 3 órakor

Takarodó a Rajnán, operett
Hans Stüve, Charlotte Susa, Verebes Ernő
Hans Junckermann.

A szezon legnagyobb
Jön: JOAN CARWFORD
filmje.

Kihirdették az aradi középiskolák vizsga-eredményeit

„Az új növendékek sokkal komolyabbak, mint az érettségi előtt állók” — Junius 26-án kezdődnek az érettségi vizsgák — Aradon vizsgáznak az aradi diákok —

Az aradi középiskolákban szerdán fejezték be az iskolaévet és az eredményeket ugyan- csak szerdán délelőtt hirdették ki valamennyi aradi középiskolában. Az eredményre vonatkozólag a következőket mondotta munkatársunknak Fischer Aladár dr., az aradi katolikus gimnázium igazgatója:

— Az eredménnyel nagyjában meg vagyunk elégedve. Megállapítható, hogy a *nemrég iskolába került növendékek sokkal komolyabb anyagot jelentenek, mint a régebbi évfolyamok*. Ez kitűnik a vizsgaeredményeiből.

Ebben az évben intézetünkben a bukás arányszázaléka csupán huszonhét, míg néhány évvel ezelőtt még a növendékek ötvenötvenöt százalékáa bukott meg.

Ezt igazolja az a tény is, hogy az érettségi előtt álló legutolsó osztály, a hetedik osztály átlag a leggyengébb. Ugyilátszik, hogy a hetedik osztály ifjúsága a gyengébb évfolyamok utolsó maradványa, mert például már a hatodik osztály növendékei közül egyetlen egy sem bukott meg, ami igen ritka eset.

Az aradi középiskolákban szerdán délelőtt hirdették ki a következő eredményeket:

A Moise Nicoara fiugimnáziumban összesen 437 növendék jelentkezett vizsgára. Ezek közül 284 növendék megfelelt a vizsga követelményeinek, 142 pótvizsgára, 31 pedig osztályismétlésre bukott. A két párhuzamos első osztályba összesen 99 növendék járt. Ezek közül 69 átment, 26 pótvizsgára, 4 osztályismétlésre bukott. A párhuzamos második osztályokban 99 növendék jelentkezett vizsgára. Ezek közül 61 vizsgázott eredménnyel, 31 pótvizsgára, 7 osztályismétlésre bukott. A párhuzamos harmadik osztályokba 91 növendék járt, amelyek közül 56 letette a vizsgát, 28 növendék pótvizsgára, 7 osztályismétlésre bukott. A negyedik osztálynak 54 növendéke közül 32 vizsgázott sikerrel 15 pótvizsgára, 7 osztályismétlésre bukott. Miután a negyedik osztály növendékei kis érettségit tesznek, ezért az 54 növendék közül csak 32 teheti le az érettségit.

A felsőbb osztályokban a bukások arányszáma már sokkal nagyobb. Az ötödik osztályban 35 növendék közül 20 vizsgázott eredménnyel, 13 pótvizsgára és 2 osztályismétlésre bukott. A hatodik osztályban 37 növendék közül csak 18 felelt meg a vizsga követelményeinek. Tizenhét pótvizsgára és 2 osztályismétlésre bukott. Szóval többen buktak meg, mint ahányan átmentek. Az érettségi előtt álló hetedik osztály 42 növendéke közül csak 28 felelt meg a követelményeknek, 12 növendék pótvizsgára és 2 osztályismétlésre bukott.

Az aradi róm. kath. gimnázium 152 növendéke közül 111 tette le eredménnyel a vizsgát. Mindössze 32 növendék bukott meg pótvizsgára, míg 9 osztályismétlésre. Az első osztály 44 növendéke közül 34 átment, 7 pótvizsgára, 3 osztályismétlésre bukott. A másodikban

35 növendék közül 26 eredményes vizsgázással szemben 6 növendéket pótvizsgára utasítottak, 3 növendék pedig osztályismétlésre bukott. A harmadikban 25 növendék közül 14 letette a vizsgát, 11 növendék pótvizsgára bukott. Itt egyetlen növendék sem ismétli az osztályt. A negyedikben 14 növendéknek a fele, azaz 7 ment át, 5 pótvizsgára, 2 osztályismétlésre bukott. Az ötödik osztály eredménye igen szép, mert 17 növendék közül 16 megfelelt és csak egy növendék bukott osztályismétlésre. A hatodik osztály eredménye a legszebb, mert az öt növendék eredménnyel fejezte be az évet. Bukás ebben az osztályban nincsen. A hetedik osztály 12 növendéke közül 9 jó eredménnyel tette le a vizsgát; szóval nekimehet az érettséginek. 3 növendék pedig megbukott.

A Ghiba Birta leányliceum 354 növendéke közül 250 tette le sikerrel a vizsgát. Pótvizs-

Julius elsején indul harmadik sztratoszférautjára Piccard professzor

200.000 köbméter űrtartalmu tökéletesített ballonnal teszi meg az utat

Csikágóból jelentik: Piccard professzor elhatározta, hogy legközelebbi sztratoszférarepülését Csikágóban rendezi meg. A professzor azzal a tervvel foglalkozik, hogy ezuttal még magasabbra emelkedik, mint eddigi utjai alkalmával tette. Az új sztratoszférarepülés startja a Csikágó melletti zoldiersfieldi repülőtérrel fog megtörténni és költségeit a Chicago Daily News, valamint a National Broadcasting Company (Amerika egyik legnagyobb rádiótársasága) viseli. A gondolában Piccard egy rövid hullámu rádió leadóállomást is magával visz és megállapodás jött létre arra vonatkozóan, hogy a repülés tartama alatt a gondolában állandó rádiójelentésekben fogja az érdeklődőket tájékoztatni az újabb istenkísértő repülésről. A National Broadcasting Company a repülés tartama alatt a gondolából érkező híreket valamennyi amerikai rádóállomásnak továbbítani fogja, az európai leadók is bekapcsolódnak a közvetítésbe, úgy, hogy az egész világ hallhatja majd első forrásból azt, ami a magasabb régiókban történik.

Az új sztratoszférarepülés startját Julius elsejében állapították meg. Piccard professzor kijelentette, hogy még nem döntött arról, hogy ő, vagy pedig fivére, Jean Piccard dr. vezeti-e az új sztratoszférarepülést. Annyi azonban bizonyos, hogy Settle parancsnok, a világ egyik legkitünőbb ballonszakértője, aki eddig számos tudományos ballonexpedícióban vett részt, vendége lesz a gondolának. Settlere fog járni az a feladat, hogy a rádióportázs-

gára 77 leány, osztályismétlésre pedig 27 növendék bukott. A bukás száma összesen 104, ami 33 százaléknak felel meg. A Moise Nicoarában 437 növendék közül 173 bukott meg, ami 25 százalékos aránynak felel meg. A három intézet közül itt buktak meg a legkevesebben.

A közoktatásügyi miniszter különben kedden adta ki rendeletét az érettségi vizsgákra vonatkozóan. A vizsgákra vonatkozó jelentkezéseket június 25-ig kell az érettségi vizsgabizottsághoz benyújtani. Az érettségi vizsgálatok június 26-án veszik kezdetüket. A miniszteri intézkedés kijelöli azokat a kerületi székhelyeket, ahol az érettségi vizsgákat megtartják nemcsak most, az iskolaév befejezésekor, hanem az új iskolaév kezdetén is, amikor azok tesznek le érettségi vizsgát, akik egy vagy két tantárgyból megbuktak. A miniszteri rendelkezés nagyon kedvező helyzetet teremt Arad számára, mert

nemcsak azt mondja ki, hogy az aradi középiskolák maturánsai Aradon teszik le az érettségit, hanem úgy intézkedik, hogy a temesvári magyar tannyelvű piarista liceum és a román tannyelvű zsidó liceum növendékei is Aradon érettségizzenek.

A növendékeknek mindenesetre nagy előnyt jelent, ha saját városukban tehetik le az érettségi vizsgát.

ról gondoskodják majd a sztratoszférában.

Maga az új gondola, amely már csaknem teljesen készen áll, magnézium-aluminiumból készült és körülbelül 25 százalékkal könnyebb, mint a duraluminiumból készült eddigi gondolák. A ballon különben 200.000 köbméter űrtartalommal rendelkezik, tehát egy ötödével nagyobb, mint Piccard legutolsó ballona. A gondolába különféle új szerkezeteket építenek be. Így elhelyezik benne Piccard professzor új tájálmányát is, amely automatikusan szabályozza a repülést és önmagától dobja ki majd a homokzsákokat a sztratoszférába való emelkedés közben.

A harmadik sztratoszférarepülés előkészítése közben Piccard professzor bejárta egész Amerikát és mindenütt óriási népszerűségre tett szert. Új repülését az egész úvilág feszült érdeklődéssel várja. Amerika valamennyi rádióállomása már napok óta részletes jelentéseket közöl a repülés előkészületeiről.

Iparos nagygyűlés Aradon a munkásbiztosító törvény megváltoztatása érdekében

Az egész országban sorozatosan tartanak üléseket az iparosok az új munkásbiztosító törvény túlzott terhei ellen. Különösen létirányban elviselhetetlenek a terhek, egyrészt, mert a kisiparosokat kényszeríti, hogy kötelezett tagjai legyenek a pénztárnak és évi 2000 lejt fizessenek be, ismerve az ellenszolgáltatás elégtelenségét és kitéve annak, hogy szerszámait és butorait fogják elárverezni, ha nem felel meg kötelezettségének. Az össziparosságot és nemcsak a kisiparosságot súlyosan érinti, hogy a betegség első hetében teljes fizetést kell adni a megbetegedett munkásnak mert a munkásbiztosító csak 8 napnál hosszabb betegség után ad táppénzt.

Ezen anomáliáknak a megszüntetése céljából kapcsolódik be Arad iparossága a mozgalomba, amennyiben ma, csütörtökön este fél 9 órai kezdettel nagygyűlést tart az aradi Iparos Otthon disztermében és állást foglal az irányban, hogy a törvény megváltoztatására előerjesztést tegyen az illetékes miniszterhez.

Szexuális botrány pattant ki Pécsen

Betyárailág a Mecsek hegységben — Fuzionáltak a mecseki rablóbandák — Nyolcvan rablás és ötven erőszakos merénylet —

Pécsről jelentik: Két éve a Mecsek hegységben sétáló szerelmes párokat ismeretlen bandák támadták meg, a férfiakat elverték és kifosztották, a nőkkel erőszakoskodtak. A sértettek nem jelentkeztek és ezért a vizsgálat eleinte nagy nehézségekkel küzdött. Végül egy Gregor nevű sofőr leírása alapján sikerült elfogni a garázda merénylők vezetőit, Korb József, Megyeri Lajos és Holzhauser László munkanélkülieket.

Megyeri nyolcvan rablást és ötven erőszakos merényletet ismert be.

Elmondotta, hogy eredetileg három banda működött a Mecseken, ezek tavaly fuzionáltak és

együtt követik el merényleteiket. A vizsgálat kancsán a csndőrség a Mecsekben 520 szegénylegényt állított elő, akiknek jórésze azonban beigazolta ártatlanságát és így szabadon engedték.

A vádlottak azt a feltűnő vallomást tették, hogy

egy magasállású főtisztviselő 5—10 pengőket adott nekik, hogy utánuk mehessen és végignézhesse merényleteiket.

A rendőrség megindította az eljárást a behajlamu urral szemben. A banditák tányáján egyébként tömegével találták a retikulókat, ruháiméikeket és más rablott tárgyakat.

Három aradi kereskedő és egy mérnök elkecsereedett küzdelme egy máramarosi aranybányáért

Izgalmas harc Totosbánya és Arad között — A fatális vacsora — Bűnügyi zárlatot és egymillió kártérítést követelnek a volt tulajdonosok

Harc az aradi vizsgálóbíró előtt — az aranyért

Egy aranybánya körül elkecsereedett harc ügyében fejezte ma be a bűnügyi vizsgálatot Seracu Adrián aradi vizsgálóbíró, az első számú vizsgálóbírói hivatal vezetője. Tíz esztendője húzódik már ez az ügy, amelynek érdekeltjei szívósan és elszántan küzdenek az aranybányáért, amelynek értéke ma milliókra rug és amely érdekes körülmények között cserélt gazdát.

1923-ban Sandtner Adolf aradi mérnök tudomást szerzett arról, hogy a máramarosme gyei Totosbányán rendkívül előnyös feltételek mellett kapható meg egy régi, már üzemen kívül álló aranybánya. Leutazott és a helyszínen azt a meggyőződést szerezte, hogy a bányára megvásárlása briliáns üzlet lesz. Megállapodást is kötött, olyértelmenben, hogy 750 ezer lejért kapja meg örökön a bányát. Pénze azonban nem volt a mérnöknek és így hazajött Aradra társát keresni. Itt találkozott Takács Sándor kereskedővel, akinek viszont éppen annyi pénz állott rendelkezésére, hogy az előzetes költségeket fedezni tudta. Sandtner elmondotta, hogy a bányában levő iparvasut, régi gépek és egyéb, már használhatatlan felszerelések körülbelül ötven vagon ócskavasat tesznek ki és ennek eladása esetén meg lehet szerezni a bányára vételárát. Létre is jött a megállapodás és 1923. február tizedikén létrejött a szerződés a bányára megvételére.

Miután az aranybánya tulajdonjogát már biztosították maguknak, vevőt kerestek az ócskavasra és találtak is a Schönheim és Augenstern volt aradi cég tulajdonosainak személyében. A két kereskedő látatlanban megvette az ötven vagon ócskavasat 700 ezer lejért és csupán azt kötötték ki, hogy az árut személyesen tekintik meg. A Totosbányára való utazás azonban elhúzódtott, úgy hogy közvetlenül a bányára vételárára esedékes első részlet fizetési terminusa előtt történt meg a kiszállítás, amelyen csak Takács vett részt, mert társa negyven fokos lázban feküdt Aradon. A két kereskedő megfelelőnek tartotta az árut és megkötötték a szerződést, amely szerint az ötven vagon ócskavasért 700 ezer lejért fizetnek ki. A két kereskedő is örült a vételnek. Takács pedig valóságos szösz a boldogságban, hiszen 50 ezer lejért jutott társával egy aranybányához. Az nagy öröm azonban nem sokáig tartott.

A jólsikerült banket kellemetlen következményei

A szerződés megkötésének estéjén Scheiner bányagazgató vacsorán vendégül látta az aradi társaságot. Vacsora közben természetesen az aranybányáról és a jövő kilátásairól folyt a beszélgetés, amelynek során

Scheiner elárulta, hogy Sandtner és társa csupán 750 ezer lejért vették meg az egész bányát.

A két aradi kereskedőnek ez szegyet ütött a fejébe. Másnap, a jólsikerült bankett után, a kereskedők felkeresték Takácsot, akivel közölték, hogy csak abban az esetben veszik meg az árut, ha egyszersmind rájuk is írják a bányára tulajdonjogának egy részét. Takács kényszerhelyzetben volt — az első fizetési terminus veszedelmesen közeledett — és azzal a feltétellel ment bele a megállapodásba, hogy a mérnöknek megmarad a bányára felerésze, míg a két kereskedő összesen egyharmadot kap az ő részből. Elkészült az új szerződés, Schönheim és Augenstern nyomában kezükbe is vették a bányára kezelést.

Sandtner felgyógyulása után meglepetéssel yett tudomást az új fordulatról és meglepe-

tése még nagyobb lett, amikor be sem engedték a bányába, hanem közölték vele, hogy őt kártalanítandó fogják. Erélyesen lépett fel, aminek az lett az eredménye, hogy feljelentették azon a címen, hogy kommunista, majd áttették a határon. Sandtner azonban visszajött és beperelte a kereskedőket. Miután a temesvári Lloyd-bíróságot kötötték ki, ott folyt a per, amelynek eredményeképpen

az aradi mérnöknek egy millió lejt ítélték meg.

Ezt sem kapta kéhez és végül bünvádi feljelentést tett család címén a két kereskedő ellen és bünvádi zárlatot kért a bányára. Takácsnak is hamarosan meggyült a baja. Ő együtt dolgozott a két kereskedővel, azonban hamarosan arra a megállapításra jutott, hogy a befolyó pénzeket Schönheimék elteszik és neki nem juttatnak semmit. A két kereskedő erős tempóban szereltette le a gépeket, iparvasutat és más felszereléseket, a vasat vagonszámra szállították el, a befolyt pénzeket pedig a saját folyószámlájukra könyveltették el. Takács követelte jogait, majd amikor úgy látta, hogy nem hajlandók pénzt adni neki,

megtette ő is a bünvádi feljelentést család

„A kisebbségi minisztérium éket ver a kisebbségek közé”

— mondotta Bethlen György gróf

az Országos Magyar Párt székelyudvarhelyi nagygyűlésén. — Elutasított magyar kérelmek

Székelyudvarhelyről jelentik: Az Országos Magyar Párt nagygyűlést tartott Székelyudvarhelyen. Udvarhelymegye a pártelnök Bethlen György dr. gróf választókerülete és éppen itt dolgozik a kormányhoz közelálló magyar gazdaszövetség is a legvehemensebben.

A székelyudvarhelyi nagygyűlés eseménye Bethlen György gróf országos pártelnök beszámoló-beszéde volt. Beszédében mindenekelőtt köszönetet mondott az iránta megnyilvánult bizalomért. Majd megbélyegezte, hogy az utolsó választások alkalmával némelyek a szuronyok hatalmának segélyével, politikai előnyt értek el. Aprólékosan ismerteti a továbbiakban a kisebbségi minisztérium jogi helyzetét, amely — ugymond — jótékony munka helyett éket ver a kisebbségek közé. A közállapotok ismertetése során elítéli a mai interimár közigazgatást. Majd rátér arra, hogy még a szerbeknek is megadta a kormány minden iskolai kérelmüket, ugyanakkor, amikor a magyarság számos jogos kérését elutasították.

Rátért az elnök a román nyelv nemtudása miatt zaklatott vasuti szakmunkások ügyére, de itt is épp úgy javulást remél, mint az iskolakérdésben. Tiltakozott a gözerővel behajtan-dó adózás kiméletlensége ellen és ismertette az ingatlan átruházási illeték tényleges jogi

és sikkasztás címén a két kereskedő ellen és szintén bünvádi zárlatot kért az aranybányára.

A máramaroszigeti ügyészség vizsgálatot rendelt el és miután Sandtner mérnök és Takács tanui többnyire aradiak voltak, az ügy aktáit áttették az aradi ügyészséghez a vizsgálat lefolytatása végett. Az aranybánya körül vizsgálobírói hivatal vezetőjéhez kerültek, aki hónapok óta folytatja a vizsgálatot és hallgatja ki a tanukat. A mai napon megtörtént az utolsó tanukihallgatások is, amelyeknek folyamán magát Takács Sándort is meghallgatta a vizsgálóbíró. A tanukihallgatások eredménye az aradi mérnök és társának igazát erősítik meg, azonban a döntés joga természetesen a máramaroszigeti ügyészségé. Seracu vizsgálóbíró ma lezárta az ügyet és intézkedett az iránt, hogy az aranybánya ügyének aktáit küldjék el Máramaroszigetre, ahol a bünvádi zárlat, valamint a továbbiak felett döntenek. Sandtner a maga részéről a bányára felerészen kívül egy millió lejt követel, Takács pedig a bányára másik felerészet azzal az indoklással, hogy mindkettőjüket kijátszották és elvették jogos tulajdonukat.

Az Aranyért . . .

Mit ér a máramarosi bányára, nem tudni. Bizonyos, hogy tíz hosszú esztendő küzdelme után a mérnök és társa abban reménykednek, hogy kárpótlást nyernek azokért a nélkülözéseikért és szenvedéseikért, amelyekben a bányára miatt részük volt. A világ detronizálás felé haladó urától: az Aranytól remélik a jövőben szebbé és boldogabbá tételét.

Maros! Rudolf.

helyzetét. A konverziótörvénynél kiemeli Bethlen, hogy a folyton váltakozó, egymást megsemmisítő dekrétumok és törvények ingatag és kártékony állapotot teremtettek az adós és a hitelező között.

— A mi gyűléseink — mondotta — abban különböznek a kisgazdapárt Florescu és Lunián-féle, a Székelyföldön tartott összejövetelektől, hogy az itt ilyen nagyszámban megjelent székely testvéreinket lelkiismeretük hozta ide, őket erre senki nem kényszerítette és nem küldte.

— Tőlünk senki ne várjon demagógiát — mondotta Bethlen György dr. gróf — ne várja senki, hogy azt hirdessük: adósságát nem kell kifizetnie. Ide lesüllyedni soha sem fogunk.

Rátért a tordamegyei magyarok szenvedéses napjaira, amelyek az egész magyarságban fájdalmas érzéseket keltettek.

— Szigorú megtorlást és kártérítést kérrünk — mondotta emelt hangon Bethlen. — Mi együtt busulunk nemzetünk bánatával, de hogy akkor örüljünk, mikor népünk zokog és szenved, erre vállalkozni sohasem fogunk.

Utána Willer József dr., Lóár Ferenc dr. képviselők és Balogh Arthur dr. szenátor mondták el beszédeiket, melyeket külön-külön lelkes tanssal fogadtak.

PILISINÉ

kozmetikai szalonja

Verbos-ház, Minorita templommal szemben.

A le modernebb eszközökkel dolgozik

Megőrzi fiatalágát és szépségét.

A szépítő eljárások egész légiója áll ott látogatók rendelkezésére

1. Szepők eltüntetésé.
2. Szemölcs irítás.
3. Archámlasztás.
4. Arcvibrációk.
5. Pattanások eltüntetésé.
6. Vörös bőr megszépítésé.
7. Száraz, zsíros, színtelen bőr megszépítésé.
8. Különféle arcakkolások.
9. Kikészítés uocára és estélyekre.

Tanácsadás díjtalanul bármilyen kozmetikai kérdésben. — Tanítványok az arcpolás minden ágában úgy gyakorlatilag, mint elméletileg teljes kiképzést nyernek. — Olcsó havi fizetéses bérlet-rendszer.

Külön tisztviselő árak !

SPORT KÖZLÖNY

Vasárnap Ploestiben a Tricolor ellen játszik a Gloria-CFR

Vasárnap játsszák le a Nemzeti Bajnokság utolsó fordulóját — Az aradiak érdeklődéssel várják a temesvári eseményeket

A Nemzeti Bajnokság során vasárnap bonnyolítják le az utolsó kisorsolt fordulót, de ez nem jelenti még a küzdelem végét, miután különböző okoknál fogva, három meccs még lejátszásra vár. Így a NAC-nak az Universita-teával kell megmérkőznie. Ezt a meccset egy-izben már lejátszották és a NAC Kolozsvárott 1:0 arányban győzött, de Glanczmann szerepeltése miatt, az U. óvott, az óvásnak hely is adtak, így a meccset július 2-ikán Kolozsvárott meg kell ismételn. Elmaradt a Venus és a Brasovia közötti meccs is, ezt Bucurestiben kellett volna lejátszani, de azt az akkori időjárás megakadályozta. Most vasárnap ugyan-csak ezeknél az okoknál fogva halasztották el a NAC és az AMTE közötti összecsapást.

Vasárnap csupán egy aradi csapat lép sorompóhoz, de bennünket mégis két mérkő-zés érint közelebről. A Gloria-CFR vasárnap Ploestiben fog vendégszerepelni, ahol az ottani Tricolor ellen meccsel. A Tricolor a bajnoki táblázaton az ötödik helyet foglalja el és az elmúlt vasárnap a Ripensia könnyen, 11:0 arányban, valóssággal lelépte a regáti ellenfe-lét, tehát valószínű, hogy a Gloria-CFR is könnyű győzelmet fog aratni annak ellenére, hogy a mérkőzés színhelye Ploesti. A Gloria a következő összeállításban fog játszani: Bu-gárin—flusztik, Aibu—Pécskány, Faur, Nete-da—Igna, Dobra, Aliman, Marianut, Reinhardt. Amennyiben Szabó kiállítása szombatig tisz-tázódik, úgy a halvesor az ő beállításával meg-

változik. A Gloria hívei a csapat győzelmét várják, de a fiuk között is bizakodó a hangul-at, azzal számolnak, hogy ha győznek, úgy ismét visszahódítják a harmadik helyet.

A másik, aradi szempönből fontos meccs Temesvárott játszódik le, résztvevői a TMTE és a NAC. A bajnoki táblázaton a helyzet az, hogy az AMTE az ötödik, a TMTE a hatodik helyet foglalja el. Ugy az AMTE-nak, mint a temesvári testvéregyesületének 8—8 szerzett pontja van, de mind a kettőnek a NAC elleni meccse van hátra. Amennyiben a TMTE pon-tot, vagy pontokat szerez, akkor az AMTE-nak is ugyanazt kell tennie, hogy továbbra is biztosítsa az ötödik helyét. A TMTE nagyon készülődik a mérkőzésre, mert itt akarja meg-szerezni azt a két pontot, amely valószínűleg elég lesz ahhoz, hogy elkerüljön a veszélyes zónából. Ha az AMTE—NAC, illetve a TMTE —NAC meccs esélyeit boncolgatjuk, akkor lát-juk, hogy a TMTE-nek feltétlen nagyobbak az esélyei, mert a mérkőzés színhelye Temesvár, míg az AMTE-nak az elhalasztott meccsét Vá-radon kell lejátszania, ahol a győzelm, illetve pontszerzési esélyei minimálisak.

Nagy érdeklődés előzi meg a Gloria-CFR legyőzője, a nagyváradi Crisana és a Ripensia közötti mérkőzést is, amelynek színhelye Vá-rad lesz. A kolozsvári Romania a bucaresti-i CFR-t látja vendégül. Óriási fontossággal bír a Bucurestiben lebonyolításra kerülő Venus—Universitatea mérkőzés is.

O Megváltoztatják a Nemzeti Bajnokság csoportbeosztását. Az „Aradi Közlöny” már több ízben írt arról, hogy a Nemzeti Bajnokság befejezésekor, a központ új rendszert óhajt életbeléptetni. Az már biztosra vehető, hogy újraszorsolnak, de ismét arról beszélnek, hogy létszámemelést eszközölnék és ez a terv bizonytalán általános tetszéssel találkozik. Ebben az esetben az utolsó nem esnek ki, hanem osztályozót játszanak a ligabajnokokkal.

O Bucurestiben játszik a román futballbajnokság döntőjét. Szó van arról hogy a román futballbajnokság döntőjét, amely emberi számítás szerint a Ripensia és az Universita-tea között fog lezajlani. Bucurestiben játsszák le.

O Hazaérkezett a TAC a közel kéthetes turájáról. A temesvári csapat jó eredményeket ért el és máris újabb külföldi meghívásoknak kell eleget tennie, június 28-ikán és 29-ikén Versecen fog vendégszerepelni.

O Elkészült a TMTE új tribünje. Temesvár egyik legjobb talaja pályája a TMTE játéktere, azonban a temesvári munkáscsapat a pályáját nagyobb mérkőzések megrendezésére nem használta, miután nem volt tribünje. A klub agilis vezetősége végre megvalósíthatta a régi elgondolását tető alá hozta a tribünt, így a TMTE most minden meccsét otthonában ren-dezheti.

O Romániai munkásbirkózók sikere. Buda-pestről jelentik: A magyar fővárosban rendezett nemzetközi munkásbirkózó versenyen a romániai birkózók is szerepeltek szép eredménnyel. Györ-kös (Nagybánya) a pehelysúlyban, Mészáros (Re-sica) a kisközépsúlyban második helyezést ér-tek el.

O Pelle István július 6-án ismét Nagyváradra jön. Július 6-án, csütörtökön szenzációs sportpro-grammja lesz Nagyváradnak. A los-angeleti olim-pia pontvilágrekordere és kétszeres tornászvilág-bajnoka fog vendégszerepelni egy NAC—Kolping mérkőzés keretében.

O Nagy az érdeklődés a csütörtöki Közép-európai Kupa-meccs iránt. Az Újpest ellenfele, a torinói Juventus már meg is érkezett Budapestre, ahol a kíváncsiak nagy tömege fogadta a kiváló olasz csapatot. Sportkörökben rég tapasztalt ér-deklődés nyilvánul meg a nagy meccse iránt.

O Új elnöke lesz a Ferencvárosnak. A Ferenc-város új elnökéül gróf Széchenyi Lászlót. Ma-gyarország dús gazdag londoni követét szeretnék megnyerni. Gróf Széchenyi a megválasztás elől hir szerint nem fog kitérni.

O Tennisverseny Kisenőn. A kisenői tennisz klub vasárnap tennisversenyt rendez, amelyre Aradról a jónévnék örvendő A. F. P. A. tenniszeseket hívta mag. Az aradiak a versenyre a következő összeállításban indulnak: Kovács Ius, Somlav László, Fringhian Edmond és Kafka László. A jóké-pességű kisenőiek ellen az aradiak erősen készülnek.

O Ismét győzött a Budai „11” Romániá-ban. Az Erdélyt járó budapesti csapat kedden Szatmáron a kerületi válogatott ellen 4:3 (2:2) arányú győzelmet ért el.

O Tilden Budapesten. A Bing Bill Buda-pestben vendégszerepel, ahol óriási érdeklődés nyilvánul meg játéka iránt.

O Norvégia legyőzte a magyar amatőr válo-gatott csapatot. Oslóból jelentik: A magyar ama-tőr válogatott csapat első északi mérkőzésén 4:2 (2:1) arányban vereséget szenvedett Norvégia csapatától. A vezető gólt a norvégok lötték. Reiter a 2-ik peroben egyenlített. A féldő 10-ik percében 3:1-re állt a meccs, a 30-ik percben 3:2-re. A negy-venedik percben esett a negyedik norvég gól.

O Új játékosokkal erősödött a Hungária. Ked-den két új szerzeménnyel erősödött a Hungária játékosgárdája. Szerződtették Egrit, a Somogy ki-tünő haljátékosát és Újpesttől megvásárolták Kis-Kalkuszt, aki egy szezőnt a Soroksárnál futballo-zott végig mint kölcsönjátékos és ott az első osz-tály egyik legjobb háttvédjének bizonyult.



a vezető sportszaklap
csütörtökön és szombaton

Ára Romániában 10 lej

1447



Tömeges mérgezés és egy haláleset a mérgezett fagy-lalt miatt

Letartóztatták a fagyaltot készítő vándorárust

Giurgiból jelentik: Tömeges mérgezések ügy-ben indítottak vizsgálatot a giurgiai hatóságok. Nicolae Teodorescu giurgiu-i lakos egy uccai árusnál fagyaltot vásárolt a maga, valamint kis-leánya és felesége részére. Ugyanekkor vásárolt fagyaltot az árusnál egy Ele Urcu nevű asszony is. Az éjszaka folyamán mindannyian rosszul let-tek és a hajnali órákban a kis Maria Teodorescu kiszendvedt, a többiek állapota pedig szintén életveszélyes. Az esetről értesítették a bünygyi hatóságokat, amelyek részéről Andrei Dinulescu, a rendőrség bünygyi osztályának vezetője vezette be a vizsgálatot, amelybe bekapcsolódott a vá-rosi hatósági orvos is. A rendőrség megállapítása szerint a vándorárust Ibis Asan-nak hívják, aki több társával együtt gyártotta és árusította a városban a fagyaltot. Amikor a rendőrség embe-rei Ibis Asan lakására mentek, megdöbbenve ál-lapították meg, hogy

ott még két mérgezett fekszik Ahmet Asan és Aga Ali árusok személyében.

akik szintén ettek a fagyaltból. Később jelentés érkezett a rendőrségre, hogy egy Etman József nevű fiatalember és egy Aurelia Brebendel nevű kisleány szintén hasonló módon megbetegedtek. Ibi Asant letartóztatták, azokat az edényeket pe-dig, amelyekben a fagyaltot gyártotta, elkoboz-ták. A felboncolt kis Maria Teodorescu belső szerveit a bucaresti-i vegyvizsgáló intézetbe küld-ték, annak megállapítása végett, hogy milyen anyag okozta a mérgezéseket.

FÓRUM

Az első strand-panasz

Igentisztelt Szerkesztő ur!

Tisztelettel kérjük, sziveskedjék alábbi so-rainknak az Aradi Közlöny hasábjain he-lyet adni:

Az ujonnan átalakított „Neptun”-strandfir-dőben a pénztárt és a bejáratot a nyári mozi egykori bejárata helyére tették, míg a régi be-járatot beszögezték. Mindazok tehát, akiknek kabinjai a Hajós Egylet közelében vannak, hosszú utat kénytelenek tenni a napsütötte ho-mokon, míg kabinjukhoz érkeznek.

Felkérjük az igen tisztelt Polgármester urat, sziveskedjék oly értelemben intézkedni, hogy a strand régi bejáratát is tartsák nyitva. A strand jövedelme utóvégre elbirhat még egy pénztár. oki fizetést és ezzel is enyhít a vá-rosvetetéség az intellektuális munkanélkülisé-gen. Ugyanez áll az esetleges újabb ellenőri állásra nézve.

Meg vagyunk győződve róla, hogy Be-tioc Elek dr. polgármester ur, aki annyira a szíven viseli többek között a városi strandfir-dő ügyét, a kabinbérlok kivánságának mefe-lelőleg, meggyőződik személyesen is a hely-zetről és a fenti értelemben meghallgatja az érdekeltek óhaját. Addig is, közérdekű sorainl szives közléséért fogadja Szerkesztő ur halál: köszönetünk nyilvánítását és maradtunk

teljes tisztelettel:

(aláírás) kabinbérlok a Neptun-strandon.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

A román—magyar árukereskedelmi egyezmény fontos újításai

A magyar kormány orvosolja a romániai faexportőrök panaszait

Jelentettük már, hogy a magyar—román clearing-tárgyalásokon a magánkompenzációs rendszer mellett döntött az arra kiküldött bizottság, amelynek tagjai magyar részről: *Takácsy Konstantin dr.*, külügyminiszteri titkár, a külkereskedelmi hivatal részéről *Kolos Emil* és *Kórody Sándor dr.* voltak. A tárgyaló felek konstatálták, hogy a mostani rezsím nem vált be és erre való tekintettel a magánkompenzációs rendszer mellett döntöttek. *A román Nemzeti Bank a Magyarország felől érkező árukra behozatali engedélyt csak az esetben fog kiadni, ha az importőr igazolja, hogy az importált árut minimálisan hatvan százalékban fával és negyven százalékban nyersolajjal kompenzálja.* Mivel ez a romániai fa és nyersolaj husz millió pengő értéket képvisel, tehát a magyarországi gyárak ugyanilyen összegnek megfelelő iparcikket fognak szállítani Romániába a most kezdődő új ki- és beviteli év folyamán. *A bukaresti kormány megbízottai kifogásolták a román tűzifaexportot megnehezítő magyarországi intézkedéseket,* amelyekkel a két állam között kötött egyezményt a magyarországi beviteli cégek kijátszhatják. Felemlítettek többek között, hogy a Románia és Magyarország között április elsején kötött megállapodás értelmében a romániai tűzifa részére a Tiszántulon úgy állapították meg a körzetet, hogy ott a tűzifaszükséglet kétharmad részben

romániai fával fedezendő. Habár ez a megállapodás az összes tűzifákra vonatkozott, a szállítási fórumok és egyes hatóságok ezt mégis csak bükk-, cser- és tölgyfára értelmezték és ez alapon aprított, valamint más tűzifát korlátlan mennyiségben szállítottak a tiszántuli körzetre is. A megállapodást egyes magyarországi kereskedők azzal is kijátszák, hogy a tiszántuli körzettel határos vasuti állomásokra szállítják vasuton a fát és onnan kocsin viszik be a romániai fa számára fenntartott körzetbe a tűzifát. *Románia képviselői a felhozott panaszokra megnyugtató választ kaptak a magyar kormánytól,* amely kijelentette, hogy ezt a szerződésességet a tiszántuli területeken sem fogja megengedni. Az új egyezményt, amely hosszú időre biztosítja a két állam zavartalan áruforgalmát, a román és magyar kormányok ratifikálják. A clearing-forgalom már a legközelebbi napokban megindul a két állam között és a Román Nemzeti Bank főintézete már készíti is az új rezsímről vonatkozó szabályzatot.

Itt említjük meg, hogy az erdélyi nagy fatermelő-vállalatok delegáltjai tegnap Clujon gyűlést tartottak, amelyen rámutattak a Caps működése miatt máig eddig is elszenvedett óriási károkat. Elhatározták, hogy vállalataikat teljesen beszüntetik, ha az illetékes fórumok sürgősen meg nem változtatják a mostani fatermelési és faeladási rendszert.

Teljesen új alapra helyezik az árucseréforralmat

Gafencu kereskedelmi államtitkár. Intézkedései

Bucurestiből jelentik, hogy *Gafencu Grigore,* az új kereskedelmi államtitkár beható tanácskozást folytatott *Anghelescuval,* a Banca Nationala kormányzójával, akivel az árukompenzációs rendszer új alapokra való helyezésének részleteit beszélte meg. Kereskedelmi és gyáripari körökből a mostani import- és export-rezsímről rendkívül sok panasz jutott el Gafencu államtitkárhoz, mert ez a rendszer nagy károkat okoz az iparnak és kereskedelemnek. Gafencu államtitkár, akinek nagy gyakorlati ismeretei vannak, már régen tudomással bír arról, hogy az állam szempontjából rendkívül fontos kiviteli és behozatali ügyeket

nagyon bürokratikus módon kezelik. Legutóbb is az egyik erdélyi gyáripari érdekképviselet vezetősége megdönthetetlen adatokat produkált a Banca Nationala központi igazgatóságának arról, hogy a nyersanyag behozatala miatt óriási károkat szenvednek az erdélyi iparvállalatok. A kompenzációs rendszer alapján a leggyorsabban kellene megkapni a gyáraknak a nyersanyag behozatali engedélyeket, a túlzott bürokratizmus miatt azonban állandóan nagy késéssel jutnak azokhoz. *A gyáriparosok delegáltjai azt kívánják, hogy néhány nap alatt teljesen új rendszert honosítson meg a kereskedelmi minisztérium és Gafencu errenézve ígéretet is tett.*

= **Kedvezményes exporttarifát** állapított meg a CFR. A CFR vezérigazgatóságának rendelete szerint, az exportra kerülő áruk szállítási díját a felvevő állomástól kiindulva, az exporttarifa szerint kell számítani, a kezelési költségek ezeknél az áruknál 50 százalékkal alacsonyabbak. Ebben a kedvezményben azok a gyűjőcsomagszállítmányok részesülnek, amelyeknek összsúlya legalább 5000 kg. és legalább 200 kilométer távolságról szállítják, továbbá azok a vagonszállítmányok, amelyeknek súlya legalább 8000 kg. és minimálisan 100 kilométer távolságról szállítják. Az ennél rövidebb távolságokra feladott küldemények nem részesülnek ebben a kedvezményben, sem azok az exportszállítmányok, amelyeket kötelező díjszabás alapján adnak fel, valamint az importárúk sem.

= **Újabb szigorú rendelet az adófizetési halasztások ellen.** A pénzügyminisztérium 83.921. számú, ma érkezett körrendeletében újból arra figyelmeztette az aradi pénzügyigazgatóságot, hogy a legsúlyosabb következményekkel jár bármilyen adófizetési halasztás engedélyezése, mert az állam teljes erővel akarja behajtani az 1933—34. évi adókat.

= **Az aradi és aradmegyei iparvállalatok és kereskedő cégek egyenesadója ellen** feleltételeket tárgyaló bizottság tegnap újból megkezdte ülését. Az első nap a kisebb malinok, a második napon pedig a nagyobb malinok feleltételei foglalkoztatják a bizottságot és csak a harmadik nap kerülnek sorra a kereskedelmi cégek ügyei.

= **Újabb nagy megrendelést** kapott az aradi Astra-gyár. Mint ismeretes, a CFR, most már nagyon intenzíven foglalkoztatja az aradi Astra-gyárat, mert Pop C. István dr. a Kamara elnöke a közlekedésügyi minisztériumban interveniált ennek érdekében. Az Astra most új vagon és gép-megrendeléseket kapott és ezért munkáltszáma ezerháromszáza emelte fel, de a szükséglet arányában még több munkást is fel fog venni.

= **A romániai fonál-behozatali cégek szindikátust** alakítottak. Bucurestiből jelentik, hogy a kereskedelmi-iparügyi minisztérium jóváhagyásával megalakult a fonál-behozatali cégek szindikátusa, amely tagjai között felosztja az importálandó fonál kontingensét. Minden ország részben más-más bizottság működik. Az erdélyi fonál-szindikátusban 25 behozatali cég működik. A romániai fonál-szindikátus erdélyi igazgatóságának tagja Vulcu I. Joan szenátor, egy gyulafehérvári, egy szatmári és egy kolozsvári nagykereskedő.

Veszek nyersolajmotort

5—10 HP. kutiszivattyút, téglagyári iszapoltot.
Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 289

Hatvanezer lej adóhátralék miatt árverést tűztek ki az aradi Ipartestület házára

Az árverés nem tartható meg, mert az állam 90 ezer lej házbérrel tartozik az Ipartestületnek

Rendkívül érdekes probléma foglalkoztatta tegnap az aradi behajtási pénzügyigazgatóságot, amelynek afölött kellett döntenie, hogy az Ipartestület, mint közintézmény, jogosult-e az állammal szemben fennálló követelését betudni az adótartozásába?

Az aradi Ipartestület vezetősége szerdán felkereste az illetékes adóbehajtási fórumot, amelynek tudomására adta, hogy az első kerületi adófőnökség tegnapra árverést tűzött ki az Ipartestületnek a Carol-köruton levő emeletes, értékes házára, amelyben 24 évig egyfolytában működtek az állami munkásbiztosító-pénztár hivatalai és már évek óta ott dolgozik az iparfelügyelőség és munkafelügyelőség tisztviselői kara. A Munkásbiztosító Pénztár kiköltözése előtt pontosan kiegyenlítetté házbérét, de az ipar- és munkafelügyelőségek hivatali házbéreire az állam 90 ezer lejjel tartozik az Ipartestületnek, amely mostanig eredménytelenül interveniált a szép summa kiutalása érdekében. *Az Ipartestületre követett házbérijövedelmi adó hátraléka időközben 60 ezer lejre szaporodott fel és mivel a testület nagyon kevés tagdíjat bír inkasszárd, továbbá mert az állam sem fizeti meg a 90 ezer lej házbért, az Ipartestület nem bírja megfizetni 60 ezer lejes adóhátralékát.* Nehogy emiatt esetleg elárverezze régi szép házát, amelyben a testület irodája is évtizedek óta működik, ma felkeresték a behajtási ügyosztályt és a 60 ezer lej adótartozásnak az állammal szemben fennálló követelésükbe való betudását kérték, hivatkozva arra, hogy ehhez minden közintézménynek joga van. A pénzügyigazgatóság akcentálta ezt az álláspontot és ha a testület felmutatja a 90 ezer lejről szóló miniszteri fizetési utalványt, akkor elállanak az árverés megtartásától.

= **Megkezdtek az állami tartozások kifizetését.** A bukaresti Argus jelentése szerint a pénzügyminisztériumban ma megkezdtek a kiutalását annak a 200 millió lejnek, amelyet az állami tartozások részbeni kiegyenlítésére fordítanak.

= **Két év alatt közel fél milliárd lejt irt le a Nemzeti Bank értékpapírjainak értékcsökkenése** címén. Rendkívül érdekes adatok kerültek most nyilvánosságra arról, hogy a Banca Nationala 1931. június óta a különböző értékpapírokban bekövetkezett árfolyamcsökkenések miatt, közel fél milliárd lejt irt le a tulajdonában lévő értékpapírok értékelése alapján. A Nemzeti Banknak 1931. júniusban 875 és fél millió lej értékpapírállománya volt. Eközött két és fél millió svájci frank névértékű Nemzetközi Fizetések Bankja részvény 80 és fél millió lej értékben, továbbá 150 millió lej értékű Credit Industrial-részvény, valamint 645 millió lej értékben különböző állampapírok voltak. Ez utóbbi állampapírok értékéből két év alatt összesen 348 millió értékcsökkenést kellett leírni, tehát azok most 297 millió lej értékben szerepelnek a Nemzeti Banknál. A fentebb említett svájci frank névértékű részvényeknél semmit sem kellett leírni a jegybanknak. A Credit Industrial-részvények értékcsökkenésének fedezésére az évek folyamán körülbelül száz millió lejt tartalékolta a Banca Nationala. Ez utóbbi részvények értékéből 119 millió lejt fordított a tartalékból az értékcsökkenés fedezésére, tehát ezek a részvények most 31 millió 125 ezer lejjel szerepelnek a jegybank kimutatójában. A Nemzeti Bank a jelenlegi időpontot tartotta a legalkalmasabbnak arra, hogy ezt az értékcsökkenést keresztülvigye.

A szerkesztőért:
Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

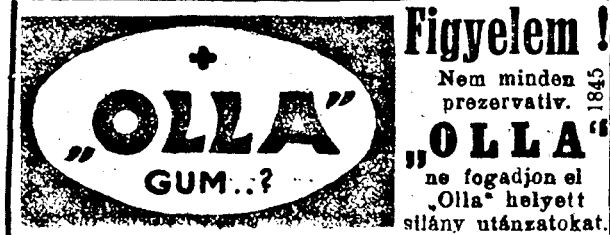
Autogummik: Goodyear, Firestone, Michelin Kálmán A. R.-T., Arad.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, JUNIUS 22.

Bukarest. 13: Vegyes gr. 14.15: Könyű gr. 18: Dinicu zenekar. 19.15: Dinicu zenekar. 20.20: Gramofon. 21: Baumann-Radulescu Róza énekel. 21.20: A rádiózenekar szimf. hangversenye. Vezényel Rogalski. 22.15: Beethoven: IV. szimfónia. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: His Master's Voice gramofonlemez. 10.45: Hírek. 11: 1. Magyar városok: Nagykőrös. 2. Evezősturák előkészítése. (Felolvasás.) Közben: Polydor-Brunswick gramofonlemez. 1: Déli harangszó. 13.05: Zenekari hangverseny. 1.30: Hírek. 2.30: Kóczé Gyula és cigányzenekara. 5: A Nemzeti Színház muzeuma. Pa taky József előadása. 6: Mándits szalonzenekar az Angol-parkból. 6.45: A vén szatócs. Bodrogközny Zoltán elbeszélése. 7: Budanovits Mária énekel, zongorán kl. séri Polgár Tibor. 7.30: József nádor és Pest. Jeszenszky Sándor dr. előadása. 8: His Master's Voice gramofonlemez. 9: Maxi meg a malacok. Bibó Lajos elbeszélése. 9.30: Puccini énekest a szerző születésének 75. évfordulója alkalmából. 11: Pontos időjelzés, időjárás-jelentés, hírek. Majd Bura Károly és cigányzenekara a Ketter étteremből. 12.15: Földes Andor (zongora) és Fris Antal (gordonka) magyar szonáta estje. — Bécs. 12.30: Faltl négyes. 13.40: Kreisler lemez. 14.10: Gramofon. 16.55: Gramofon. 18.25: Klímunda Irén zongoraművész nő játéka. 23.40: Lábán Antal magyarnyeiüvű eső, keringő. Kaper-Jurman: Taneladása. Kulturális élet Ausztriában. 23.50: Gramofon. — Belgrád. 12: Gr.



12.20: Gr. 13.05: Rádiózenekar. 13.35: Rádiózenekar. 17: Kulenovics népdalénekes. 18: Gr. 20: Rádiózenekar. 20.50: Grussmann Arnold dalestje. 23.30: Cigányzene a Rudnicáninból. — Kassa. 12.30: Gramofon. 13.30: Slavia szalonzenekar. 15.50: Rádiózenekar. 19.20 Gramofon. — Leipzig. 7.20: Reggeli zene. 12: Gr. 13: Német karnagyok (gr-on.) 15.40: Podel: D-moll trió. 17: Szórakoztató zene. 21: Katonazene. 22.55: Puccini-lemez. 23.25: Éjjelleg Grabner zeneszerző művei. — Milano. 20.40: Gramofon. 20.40: Gounod: Faust c. ötfv. operája. — Mor. Ostrava. 11.10: Fuvós rendőrzene. 12.10: Bányászadalok. 13.10: Harmonika. 13.30: Déli zene. 14.40: Fuvós paraszzenekar. 15.50: A 40. gy. e. zenekara. 23.25: Jazz. — Rádió Páris. 22: Román zene, a zenetanárképző diszterméből. Jora: Vonósnégyes. Enescu: F. dur szonáta. Golestan: Fuvola- és zongoraszonáta. Alessandrescu: Dalok. Klepper: Két tánc zongorára. Mihalicvi: Szonáta, három klarinétre. Enescu: Négyes zongorára. — Róma. 13.30: Gramofon. 14.05—14.15: Rádiózenekar. 18.30: Ének- és zenekari verseny. 21.15: Gramofon. 21.45: Szimfonikus hangverseny. — Varsó. 15.55—17: Gramofon. 17.30: Könyű zene. 19.35: Gramofon. 21: Népszerű hangverseny. 23—25: Könyű és tánczene.

PÉNTEK, JUNIUS 23.

Bucuresti. 14.15: Könyű gr. 18: Rádiózenekar. 19.15: Rádiózenekar. 20.40: Opera gramofonon. — Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Kristály gramofon lemez. 11: 1. Időszaki anyag. 2. Zenei kalauz (Zenei műszavak és műfajok.) (Felolvasás.) Közben: Polydor-Brunswick gramofonlemez. 13: Déli harangszó. 13.05: Országos Postászenekar. 13.30: Hírek. 2.30: Házikvintett. 4.30: A rádió diákférfája. „Vándorló habok” 5: Kristály gramofonlemez. 6: Az igazságkeresés utja. Auer György dr. előadása. 6.30: Bisztriczky Tibor hegedül. Zongorán kísér: Polgár Tibor. 7.10: Gyorstanfolyam. 7.40: „Csak egy kislány van a világon.” Szerénád különböző népeknél: Bevilacqua-Borsody Béla dr. előadása zenei szemelvényekkel. 8.50: A rádió külügyi negyedőrája. 9.10: Kóczé Antal és cigányzenekara. 10.45: Az Operaház tagjából alakult zenekar. Utána kb. 12.15: Maksiner-jazz a Bellevue szállóból. — Bécs. 12.30: Parasztszene gramofonon. 13: Silving négyes. 14.10: Gramofon. 16.30: Ifjusági hárfahangverseny. 16.55: Jellemdarabok lemezek. 20: Filharmonikusok. Hege vezényletével. 21: Larric: Olajmámor, amerikai vigjáték három felvonásban. 23.15: Könyű zene. — Belgrád. 12: Rádiózenekar. 12.20: Rádiózenekar. 13.05: Gracsanin cigányzenekar. 13.35: Gramofon. 16: Gramofon. 17.30: Gramofon. 20: Adamovics-Dubška énekesnő délszláv és csehszláv daloka. énekel. 21: Gr. 21.30: Mozart: Klarinét-, hegedü- és zongoratrió. 22: Hangjáték. 22.30: Rádiózenekar. 23.30: Cigányzene a Román- király vendégléből. — Berlin. 17.30: Kerti zene. 21.10: Népdalok Quedlinburgból. 22.30: Modern rejtvény hangokból és dalokból. 23: Éjjelleg könnyű zene. — Kassa. 12.55: Gramofon. 13.30: Déli zene. 14.30: Gramofon. 20.25: Könyű zene.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Az apró hirdetések díját szavak szerint számítjuk, Minden szó 4 lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szög 40 lej. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető, megváltoztassa. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni.

Apróhirdetéseket este 10 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. - Telef.: 151

ALKALMAZÁS.

ÜGYES MOSÓNÓ KERESTETIK. Pillsiné Kozmóthy szalon. Verbos-ház.

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Keresek megvételre

1 darab 3 fázisú 10—15 lóerőjű váltóáramú villanymotort.

Ajánlatokat péntek délelőttre a Hegedűsféle vendéglőbe kérek Arad, Str. Spiru Gheorghie (v. Akác-ucca) 21.

12 személyes ezüst evőeszközök, hat személyes alpaca evőeszköz, Schöberl ág, Pathelon, zongorák, antik szalongarantúra, keleti és gyári szőnyegek, teljes szobaberendezések, egyes butordarabok, antik órák, ezüsttárgyak, márkás porcellánok, irógép, sakkfigurák, ótkező selyem, fali vitrinok, antik fotel, stb. eladó. SALGONE bizományi üzlete Str. Horia (Széchenyi-ucca) 1. Neuman-palota

Ésületta

2295

Padozatdeszka, Léc, Gerenda, Kerítésoszlop, Cserép és különféle színfák

rendkívüli olcsó árban kerülnek eladásra.

AUFRICHT-fatelep

Gal. Vitorlei 1-2. Gyermekkorház mellett. Famegmunkálás legújanyosabban eszközölte ik. Telef. 69.

SÜRGOSEN KERESSEK perzsabundákat, 12 és 6 személyes ezüst evőeszközöket, perzsa és gyári szőnyeget minden méretben, ezüst gyertyatartókat, ezüst tálcákat, márkás festményeket, dísztárgyakat, antik és modern butordarabokat, komplett szobaberendezéseket stb. stb. SALGONE bizományi üzlet, Arad, Strada Horia 1., Neuman-palota. 1000

LAKAS.

2 SZOBAS MODERN LAKAS a Bul. Carol 41. sz. a. a. (a tervrajzzal szemben). Kiadó. 2986

KIADÓ külnebejárati uccal szoba fürdőszobával, egy vagy két személynek. Ugyanott udvari szoba személyenként teljes ellátással 1200 lej. Str. Gheorghiescu 11/a. I. em. jobbra (Ipartestülettel szemben). 2308

KERESSEK a belvárosban augusztus elsejére 4—5 szobás modern lakást. Ajánlatokat kérem „Pontos tisztelet” jellegre az Aradi Közlöny kiadóhivatalába leadni. 2211

KIADÓ a volt Szabadság-tér közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben. 800

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

EGYSZOBAS, konyhás lakás főtéren kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában, a Minorita templommal szemben.

Mielőtt lakását festetné, hívja

2261

MEGYERIT, megfog győződni, hogy elsőrendű és tartós munkát kapszolid árárt. Str. Bucur (Eötvös-u) 9

A nyár már nem hoz **Hoszpodár**-hoz küldöm át-gondot, régi ruháimat **Hoszpodár**-hoz festeni, vegyileg tisztítani, **Strada V. Stroescu 13.** (volt Teleky-ucca.)

HUNGARIA

Nagyszállóda

BUDAPEST,

a Dunaparton. Előkelő otthon! Polgári árak! Táviratcim: „HUNGARIOTEL”.

Több Maros- és Körös-völgyi Fatermelő cégek

tűzifa eladási képviselő:

Dénes I. fakereske-
Arad, Bul. Carol 81.

Legolcsóbb tűzifa waggon-
lételekben!

Arad és Bánát minden ál-
lomására. 2260

Bármely és ószi
fanemből **2 éves** termelésű.
Legjobb minőség garantálva.
Fogyasztók érdeklődése = önérdék.

ÜZLETEK.

LEJOLCSÓBB BEVASÁRLÁSI FORRÁS A „COMISIO” Hálószobák 3500 lejtől, ebédjök 6000 lejtől, ebéd-lő kredencek 1800. uri szobák. Iroda berendezések, modern konyha kredenc 850. granitúrák 1000 lejtől. réz-ágyak rugany és párna matracok, sodronvok, zongorák. 0-ás és 2-es kaszák. Singer varrógépek, vaságyak, valódi és belföldi perzsa szőnyegek. légszékre nyek. festmények, porcellánok Ezüstöt, aranyat, briliánst a legmagasabb napi áron veszünk készpénzért. — Zalogtár-
gyakra a legmagasabb összeget csak az általunk képviselt temesvári Zalogház folyósítja Meghosszabbításokat a legolcsóbban vállalunk „COMISIO” biz-
ület Bul. Reg. Maria 13. Dácia kávéház mellett

ÜZLETBLYISÉG a v. Szabadság-tér sarkánál, azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóhivatalában.

Fűszerüzlet,

biztos megélhetést nyújtó,
teljes felszereléssel fűtőn
betegség miatt eladó.

Leveleket „Tehermentes” jel-
igérea kiadóhivatalba kérek, 2307

Hirdessen a 49 éve
fennálló

„Aradi Közlöny”-ben

T. vevőink figyelemébe!

A tűzifában beállott árumér-
ségiés alapján tűzifa árainkat
jelentékenyen leszállítottuk.

Kitünő tisztelettel: 2298

Kneffel Károly és Fia
tűzifa, mész, cement, szén,
fedélcserep és kátránypapír.

**BRISTOL...
BRISTOL...
BRISTOL**

**Szálloda
Budapest**

**Dunapart,
árban és szolgálta-
tásban vezet:**

Szoba teljes ellátással
személyenként

napi 12.— pengőért